

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Sábado 15 de enero de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.611

"Los empleados son conscientes de la difícil situación que atraviesan las empresas"

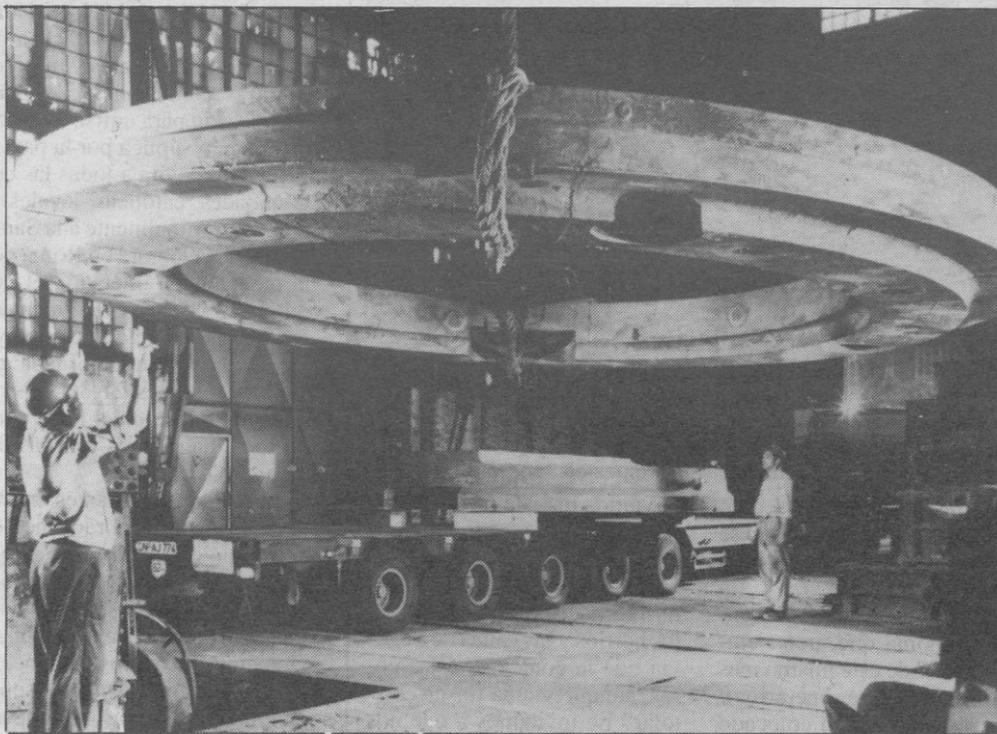
Un 70% de los trabajadores no secundarán la huelga general, según la FES

La Federación Empresarial Segoviana (FES) estima que un 70% de los trabajadores no secundará la huelga general convocada para la jornada del 27 de enero. Los industriales consideran que "el ambiente" no es demasiado favorable a una movilización de este tipo.

El presidente de la FES, Carlos Gila, recordará a todos los empresarios que la huelga es un derecho de los trabajadores, pero al mismo tiempo les pedirá que abran sus industrias para "garantizar a los empleados que deseen acudir ese día a su puesto laboral su derecho al trabajo".

"Los trabajadores son muy conscientes de la difícil situación que estamos atravesando todas las empresas y por lo tanto no hay un sentimiento de huelga, sino todo lo contrario", aseguró Gila.

Según los cálculos de la FES, que coinciden con los avanzados ayer por CEOE, un 70% de los trabajadores no se



A juicio de la FES, el 27 de enero se deben garantizar tanto el derecho a la huelga como al trabajo.

sumarán a la huelga el próximo 27 de enero.

En relación a la posible ac-

tuación ese día de piquetes informativos, Gila expresó su deseo de que Gobierno Civil y

la Policía defiendan "el derecho al trabajo".

(Pág. 3)

Espectacular caída del empleo agrario, pese a la buena cosecha del 93

El informe presentado por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio e Industria, sobre la situación económica española durante 1993, destaca como rasgos más característicos del comportamiento económico de Castilla y León, la destrucción creciente del empleo, la debilidad de la demanda y la persistencia de una situación de recesión generalizada.

Por otra parte, los buenos resultados producidos en el sector agrario han conseguido neutralizar el balance desfavorable previsto en el sector industrial y servicios en 1993.

El conjunto del empleo regional descendió en relación con el tercer trimestre del 1992 en un 3,6 por ciento, la tasa de paro ascendió al 20,5 por ciento y la tasa de actividad regional permaneció estabilizada en torno al 46 por ciento. El drástico proceso de reconversión agraria en la región ha provocado durante los últimos cinco años la desaparición de 65.000 efectivos laborales.

(Pág. 12)

Los trabajadores del INSALUD se sienten víctimas del "pasotismo" de los gerentes

La junta de personal del Instituto Nacional de la Salud (INSALUD) ha iniciado una campaña de protesta contra el retraso de la paga de las ayudas de estudio para los hijos y huérfanos de los trabajadores de esta institución, correspondientes al curso 1992/1993.

Juan Marcos, presidente de la citada junta, considera que la problemática que afecta a los trabajadores de Atención Especializada, el grupo más numeroso, se deriva

de lo que denomina "pasotismo de los gerentes públicos", y más especialmente de Enrique Granados, gerente del Hospital General, quien próximamente será sustituido. "Lamentablemente cuando una persona abandona el cargo, o le cesan, parece que todo le da igual", opina Marcos, quien explica de esta forma el mutismo con que se han encontrado las reclamaciones formuladas desde el pasado mes de julio.

(Pág. 4)

Los encerrados de Coca mantendrán su protesta contra las privatizaciones

Los cuarenta vecinos de Coca, que desde el lunes mantienen un encierro en el Ayuntamiento de la villa, continuarán con sus acciones de protesta durante este fin de semana.

La persistencia en esta medida de presión, contra la privatización de los trabajos selvícolas en los montes públicos decretada por la Junta, dependerá del resultado de las entrevistas que el alcalde de la localidad tiene

previsto mantener el lunes con la directora provincial del INEM, Pilar Nieva, y con el director general del Medio Natural, Pedro Llorente.

La reunión con Pilar Nieva tratará sobre la posibilidad de realizar un convenio entre el Instituto de Empleo y el Consistorio para la promoción de trabajo, que solucione temporalmente la situación de estos vecinos.

(Pág. 10)

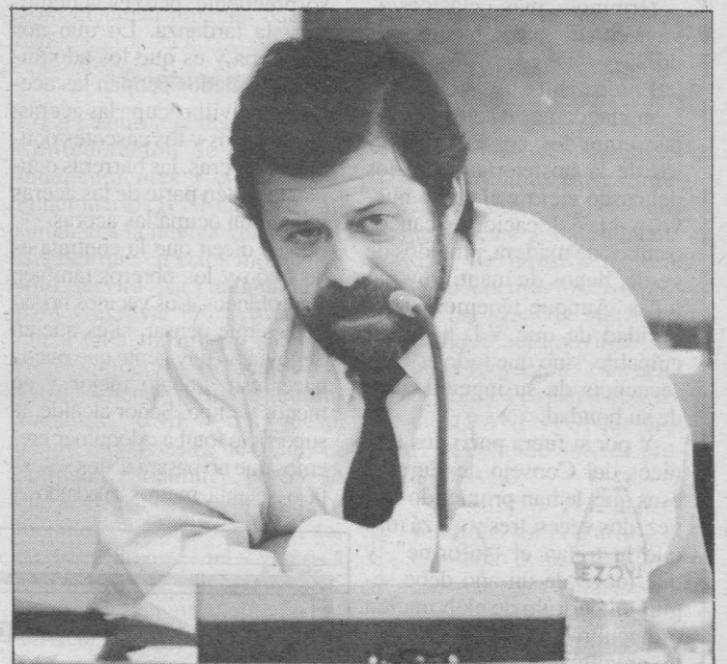
AL DIA

6 Malestar en la ciudad por la nueva Ley de Comercio.

14 UGT y CC.OO. condicionan el cambio de la política económica al éxito de la huelga.

15 El Gobierno no está preocupado por su estabilidad.

19 Ramón Mendoza ni dimite ni convoca elecciones.



Agudéz piensa que se produce un despegue económico.

PEÑALOSA

Manuel Agudéz acusa al PP de mantener "un discurso cínico e hipócrita"

El senador socialista por Segovia, Manuel Agudéz, ha afirmado en unas declaraciones a este periódico que el PP mantiene en el Parlamento "un discurso cínico, incluso hipócrita".

Sobre la situación económica en este primer semestre de Gobierno socialista, tras las elecciones de junio pasado, Agudéz

dijo que España se encuentra en una situación de inicio de despegue económico, aunque lento, "a pesar de la actitud poco comprometida y poco comprensible de los sindicatos con el mantenimiento de la convocatoria de huelga general", el próximo 27 de enero.

(Pág. 5)

Epístola al alcalde

VECINOS DE SAN ROQUE

Permítanos don Ramón, alcalde de nuestra ciudad y de sus barrios, que unos vecinos de la calle Jardines de San Roque le enviemos esta epístola que nada tiene que ver con la "Epístola de Flavio", aunque sí lleve también un deseo de moralizar algo que, modestamente, entendemos ataca a las buenas costumbres.

Vaya por delante que todos tenemos de nuestro alcalde la mejor opinión y pensamos de él que es un buen hombre, quizá un poco ingenuo, tanto en la primera acepción del Diccionario como sinónimo de "sincero, sin doblez", como en la segunda de "libre y que no ha perdido la libertad".

Pero señor alcalde, desde que hace más de un año convirtió en "acto político" lo que simplemente era una circunstancia, un avatar; desde que aceptó la afirmación de los dos hierofantes —maestros de las ciencias recónditas de las letras y las piedras— venidos de la Germania occidental y que buscando los huecos de las grapas de las cartelas del Acueducto le descubrieron que las piedras milenarias estaban erosionadas, y consintió Sr. alcalde que se levantara la turbamulta de los geómetras de la regla y el cartabón, trazan de nuevo rectas y haciendo nuevas circunstancias —glorietas en términos urbanísticos— en las calles, plazas y plazuelas —términos más clásicos—, vaya enredo que se ha preparado.

Enredo entre los vecinos, ya sean viandantes o automovilistas; entre los comerciantes y los de la hostelería; entre los del casco viejo y el casco nuevo, por la colocación de cancos o cubos de madera, pintados de verde, llenos de mantillo y gatuñas. Aunque tenemos la seguridad de que Vd. no es el culpable, sino que todo es consecuencia de su ingenuidad y de su bondad.

Y por si fuera poco, los técnicos del Consejo de Europa, esos que le han prometido una vez, dos veces, tres y quizá más que le traían el "informe", y que luego de un año debe seguir en período de elaboración o elucubración. Por cierto ¿se ha preguntado sobre el tema a las Academias de la Historia o de doctores o a los colegios de Arquitectos y de Ingenieros, o a las Escuelas Técnicas? Que acaso algo puedan decir sobre el problema.

Parsimonia irritante

Pensamos que los vecinos ya han hablado, los comerciantes y los hosteleros están esperando en una esperanza desesperada las respuestas que aminoren la situación que se ha creado.

Pero vayamos a nuestra calle señor alcalde: la calle Jardines de San Roque lleva cinco semanas de obras, sin poder utilizar una gran parte de la calza-



Estado en que se encuentra la calle Jardines de San Roque.

da, ni las aceras en otra gran zona. Por una avería de agua se procedió al cambio de la tubería, al principio con gran celeridad, pero luego con tan grande parsimonia que, por ejemplo, el día 7 de este mismo mes y año, entre los tres operarios y el encargado se han colocado ciento veintidós adoquines. Sólo colocación, no el resto de operaciones, durante toda la jornada laboral.

Una simple operación aritmética nos daría un resultado sorprendente, pero es la demora y la tardanza. Lo que nos preocupa y es que los adoquines levantados ocupan las aceras, la gravilla ocupa las aceras, los ladrillos y las cascotes ocupan las aceras, las barreras ocupan también parte de las aceras y la arena ocupa las aceras.

Nos dicen que la contrata es de León y los obreros también son foráneos. Los vecinos no sabemos qué pensar, si es que en Segovia no hay gente que pueda hacer este trabajo mejor y en menos tiempo. Señor alcalde, la superficie total a adoquinar creemos que no pasará de los sesenta o setenta metros cuadrados y

llevamos más de un mes.

Llamar al orden

¿Verdad, señor alcalde, que nos agradece a los vecinos de los barrios y las calles de Segovia que le contemos estas cosas, aunque sea de forma epistolar? Le invitamos a que nos visite y compruebe estos datos. Aún queda algún vino para escanciar con Vd. y brindar juntos porque en este nuevo año finalicen estas obras.

Estamos seguros que al pisar nuestra calle de los Jardines de San Roque, saltando entre adoquines y cascotes de ladrillos y con las aceras llenas de arena, comprenderá mejor esta epístola. Y si avisa previamente a Aseo Urbano, se apresurarán a asear la calle y hasta colocar los contenedores en su lugar, porque ahora los han apilado a un extremo.

Así, con su visita, quedará limpia la calle, en las obras es probable que algún técnico llame al orden al contratista, puesto que no será necesario esperar ningún informe del Consejo de Europa, y Vd. y nosotros brindaremos y le diremos: "Bienvenido, señor alcalde".

Por la paz en los Balcanes

ANTONIO, obispo de Segovia

El Papa Juan Pablo II, que sigue con angustiosa preocupación los dramáticos acontecimientos en los países de la antigua Yugoslavia y, en particular, en Bosnia-Herzegovina, ha decidido convocar a toda la Iglesia a una campaña de oración y penitencia. Y lo hace en la "Semana de la Unidad de los Cristianos" (18-25 de Enero), a fin de ofrecer a los hombres y mujeres de otras confesiones cristianas una ocasión para unirse todos en una común súplica por la paz.

El Papa invita a todas las comunidades católicas locales a unirse espiritualmente a la Santa Misa que celebrará en Roma por la mencionada intención el domingo 23 de enero. También desea que dicha celebración vaya precedida por una jornada de ayuno el viernes 21 del mismo mes. En unión con el Papa y los obispos, hago mío esta invitación y este deseo.

Desde hace bastantes meses llegan a nosotros por los medios de comunicación noticias e imágenes de los horrores de la guerra en la antigua Yugoslavia: muertes, heridos, devastaciones, violaciones, campos de concentración, "limpieza étnica", separaciones de familias, desamparo de niños y ancianos, hambre, hospitales sin los medios necesarios mínimos para la atención de heridos y enfermos y, sobre todo, odio.

Lo peor que a nosotros, que oímos y vemos estas cosas de lejos, pudiera ocurrirnos sería que nos acostumbrásemos a ellas, nos resignásemos a la guerra en ésta y otras regiones del mundo. La primera condición para levantar honradamente las manos al Señor en súplica por la paz es no resignarse a la guerra, querer seriamente la paz y, sobre todo, las condiciones necesarias para una paz estable. Pero la verdad es que no estamos educando para la paz a las futuras generaciones. Hay diferencias demasiado abismales como para poder asentarse sobre estas tensiones una paz estable.

Desplome comunista

Hasta no hace mucho tiempo, en Bosnia aproximadamente la tercera parte de los matrimonios eran "mixtos". Esta circunstancia prueba que la convivencia entre los diferentes grupos hoy en conflicto era, entonces, pacífica.

¿Qué ha podido ocurrir para que en tan poco tiempo haya estallado esta explosión de odio? No es éste el lugar para un análisis de lo acontecido en los Balcanes. Baste indicar el hecho que saltar más a la vista: a la unidad mantenida férreamente entre pueblos diferentes en el

área comunista, después del desplome del comunismo, han sucedido nacionalismos excluyentes y violentos.

La Europa rica, vuelta fundamentalmente a lo económico y vacía de humanidad, tolerante por la indiferencia y la despreocupación, se ha visto sorprendida por esta explosión de violencia en la vieja Europa. No ha sabido ni podido hacer frente a estas fuerzas irracionales que no habían muerto y han pasado a primer término en tantas partes.

Una comunidad de pueblos, fundada en la violencia o en el solo interés económico, es muy frágil. Nada lleva a la oración como la consecuencia de la fragilidad de todo lo humano. Y en España no nos faltan nacionalismos y xenofobias más o menos excluyentes.

Ayuno

La ayuda de España y de los españoles para paliar los efectos de la guerra en la antigua Yugoslavia han sido generosos. Y es de esperar que lo sigan siendo. Pero los creyentes deben acompañar su ayuda con la súplica al Padre misericordioso. Hay demasiada abundancia de buenos deseos y aspiraciones, pero una ausencia espantosa de oración al Dios vivo, el único que puede cambiar los corazones para la paz.

Estamos, aún los creyentes, encerrados sobre nosotros mismos y nuestras oraciones con sólo un eco vago y muy ritualizado de nuestros propios deseos y miedos. Hay que gritarle a Dios que nos conceda los dones de la paz y la unidad, para que "sea santificado tu Nombre", para que no se velen la bondad y el amor de Dios por el odio, la violencia, la muerte, el sufrimiento de los niños, etc.

Este grito a Dios por la paz, insistente y penetrado de inmovible confianza, será sincero y serio si va acompañado por el reconocimiento ante Dios de nuestras acciones y omisiones contra la paz cercana y lejana y con el movimiento de vuelta de nuestro corazón al Dios de la paz y a nuestros hermanos. Esta oración sincera y seria habrá de ir acompañada por la efectiva colaboración en la causa de la paz o en el remedio de las consecuencias de la guerra y por el ayuno.

En Occidente casi ha desaparecido la práctica del ayuno y, lo que es peor, apenas se comprende su positivo valor religioso y humano cuando se practica prudentemente, teniendo en cuenta las condiciones de salud y edad. El ayuno que acompañe nuestra oración expresará vivamente no sólo con ideas y palabras —el rechazo de nuestra suficiencia, de nuestra injusta afirmación de nosotros mismos, amenaza constante de la paz.



CUARTO ANIVERSARIO
LA SEÑORA

D^a Angeles Tardón García

Que falleció en Segovia el día 16 de enero de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie el día 17, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Su esposo, Lorenzo Mateos Fuentes; hija, Angelines Mateos Tardón; hijo político, Enrique San Miguel; nietos, María Carmen, Enrique, Julio y Luis,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Suscríbase a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LOS EMPRESARIOS ANTE EL 27 DE ENERO



La FES cree que el seguimiento de la huelga general no alcanzará el 40%.

ARCHIVO



El ambiente no es favorable al paro, según los empresarios.

PEÑALOSA

Gila considera que el ambiente no es favorable al paro general del 27 de enero

La FES cree que un 70% de los trabajadores no secundarán la huelga

“Hay que ser conscientes de la gravedad de la situación económica”

La Federación Empresarial Segoviana (FES) estima que más de un 70% de los trabajadores segovianos no secundarán la huelga general convocada para el próximo 27 de enero. Los industriales de esta provincia consideran que “el ambiente” no es demasiado propicio al paro.

JESUS MARTINEZ CALLE

El presidente de la FES, Carlos Gila Lorenzo, aseguró a esta Redacción que el mensaje que la organización a la que representa enviará a sus afiliados y a los empresarios en general con vistas al paro del próximo 27 de enero será que “efectivamente la huelga es un derecho que tienen los trabajadores, y aunque no estamos a favor, la respetamos”.

Sí muestra su extrañeza Gila por el hecho de que en la situación en la que se encuentra España y la economía nacional se llegue a estos extremos. “No va a ser bueno para nadie la huelga general —advirtió—: ni para la inversión, ni para las empresas ni para los trabajadores”.

Además, la FES informará también a sus afiliados de que es necesario en esa jornada garantizar el derecho al trabajo y la oportunidad de acudir al puesto laboral por lo que “abriremos nuestras empresas para que el que quiera defender su trabajo pueda hacerlo sin ningún problema”.

En la línea de lo anunciado ya para el conjunto del país por la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE), Gila piensa que el seguimiento del paro en Segovia se situará entre el 30 y el 40% ya que “las personas están muy



El presidente de la FES, Carlos Gila Lorenzo.

PEÑALOSA

“Animaremos a nuestros afiliados a que garanticen el derecho al empleo y por lo tanto abran las empresas para que los trabajadores puedan acudir a su puesto laboral”

preocupadas por su puesto de trabajo y por la situación de la economía en general”.

Ambos derechos

En relación a la posible actuación de piquetes tal y como ocurrió en la huelga del 14 de diciembre de 1988, el presidente de la FES confía en que el Go-

bierno Civil y la Policía Local cumplan sus cometidos de manera que se pueda mantener igual “el derecho a la huelga y al trabajo”. “Los trabajadores y empresarios —continuó— hemos madurado mucho desde el último paro general y las personas ya no se dejan engañar tan fácilmente, pues todos somos

conscientes de la dificultad de la situación. Hay piquetes informativos que a veces se exceden en su labor y lo que habrá que hacer es que las fuerzas del orden público puedan controlarlos y no efectúen ninguna barbaridad”.

Postura razonable

En cuanto a la decisión de la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) de no sumarse a la huelga general por entender que en estos momentos sólo servirá para aumentar el paro y agravar la crisis económica, Gila mostró su satisfacción porque los sindicatos vayan asumiendo posturas más razonables. “CSIF —dijo— está dando una muestra de madurez política y económica, porque lo que se debe hacer es aportar soluciones y trabajar más y no decir que todo está mal y vamos a ir a la huelga. Todavía no he escuchado ninguna solución positiva al problema que tiene España y el que existe en Segovia”.

El máximo representante de los empresarios segovianos reitera que hay que ser conscientes de la grave situación por la que atraviesa la política y economía españolas. “Los problemas —afirmó— que tiene la cooperativa Promoción Social de Vivienda (PSV), que fue avalada y garantizada por UGT, no son el mejor respaldo para una huelga general”.

“Lo fácil —finalizó Gila— es ir al paro y lo difícil plantear soluciones y trabajar más. Esperaremos a que llegue el día 28 para continuar trabajando como si no hubiera pasado nada”.

“El futuro de España pasa por trabajar más por trabajar más”

J.M.

“El futuro de España pasa por trabajar más, porque el Gobierno nos ponga en las mismas condiciones que nuestros competidores europeos en materia de mercado de trabajo, reforma fiscal y competitividad en general de las empresas”, explicó el presidente de la FES.

Según Gila, las empresas españolas están compitiendo con unos países que tienen unas ventajas superiores y unos costes inferiores, situación de la que se resiente el tejido industrial de nuestra nación. “Ahí tenemos los ejemplos de las grandes industrias como la automovilística o la corporación industrial del Banco Español de Crédito (BANESTO) que ahora ha cobrado un gran protagonismo”.

A juicio del representante empresarial, el Gobierno tiene que asumir esas responsabilidades ya que “nos ha metido en el Mercado Común Europeo en el que tenemos que jugar con unas reglas de juego diferentes al del resto de países”.

Pacto Social

En cuanto al fracaso del Pacto Social, Gila considera que el Gobierno tenía muy claro cuáles eran sus intenciones y las ha llevado a efecto sin negociación posible. “El abrir una mesa de conversaciones sobre el pacto de rentas —aseguró— fue sólo un golpe de efecto, pues el Ejecutivo no tenía intención alguna de llegar a un acuerdo”.

La junta de personal exige el pago de las becas de estudio para los hijos de los trabajadores

“Los gestores del INSALUD pasan olímpicamente de los trabajadores”

La junta de personal del INSALUD ha iniciado una campaña de protesta contra el retraso del pago de las becas de ayuda al estudio para los hijos de los trabajadores, que en su opinión, ha sido motivado por la falta de responsabilidad y “pasotismo” de los gerentes de la institución en Segovia.

P. B.

Los trabajadores del INSALUD, pertenecientes a Atención Especializada, permanecen a la espera de que una explicación que aclare el retraso en el pago de las becas de estudios para sus hijos de 1992/1993.

Juan Marcos, presidente de la junta de personal del INSALUD ha señalado al gerente del Hospital General, Enrique Granados, como el principal responsable de este retraso y especialmente del mutismo con el que han chocado las reclamaciones formuladas por los trabajadores desde el pasado mes de julio.

Para Marcos, la inmediata sustitución de Granados le ha sumergido en una actitud de abandono que están pagando los trabajadores. “Tenemos unos gestores públicos que pasan olímpicamente de los trabajadores”, señala el presidente de la junta de personal, a la vez que lamenta que “en este país cuando



El retraso afecta a los trabajadores de los hospitales.

A. S.

una persona abandona el barco o le cesan, parece que ya todo le da igual. Existe una excesiva vinculación de la persona con el cargo que afecta al nivel de responsabilidad con que se acomete el trabajo”

A principios de verano se abonaron las cantidades correspondientes a las solicitudes de trabajadores del

área de Atención Primaria, mientras que los trabajadores de los hospitales y parte de los ambulatorios englobados en Atención Especializada, es decir el grupo laboral más amplio, son los que esperan la percepción.

Ante esta situación, la junta de personal ha iniciado una campaña de protesta en la que el primer

paso consiste en el reparto de una hoja de reclamación individual, en la que cada trabajador especifique la cantidad que se le adeuda y su protesta. Estas reclamaciones serán enviadas y registradas en el INSALUD. La junta de personal no descarta organizar una sucesión de sentadas, concentraciones y pitadas.

“También nos niegan las migajas”

P. B.

Las aportaciones reclamadas se incluyen en la partida presupuestaria del INSALUD dentro del apartado de Acción Social y más concretamente en el correspondiente a “ayuda al estudio de hijos y huérfanos de personal de instituciones sanitarias”, que se aplica a todas las categorías laborales.

Las cuantías dependen del curso para el que se solicite la ayuda, pero se trata de pequeñas ayudas anuales, que por ejemplo para un estudiante de sexto de EGB, puede situarse en 14.000 pesetas. “Precisamente por que se trata de una pequeña partida dentro de los presupuestos globales del INSALUD, resulta más significativo que no se nos abonen, y nos preguntamos qué pasa con estas migajas que ya tampoco nos las dan”, reprocha el representante de la junta de personal.

Esta contribución económica goza de gran antigüedad dentro de las instituciones sanitarias, y en los últimos años ha experimentado una ampliación en su cobertura para los primeros cursos de EGB.

CGT inicia la campaña para la huelga general del 27-E

A.S.

La Confederación General del Trabajo (CGT) ha iniciado la campaña informativa que llevará a cabo entre trabajadores y afiliados de cara a la huelga general convocada para el próximo 27 de enero.

La central sindical afirma que para la huelga mantendrá su propio lema “Frente a la agresión social y laboral: huelga general”, aunque se muestra dispuesta a mantener la unidad sindical “para continuar luchando por la defensa de los derechos sociales y laborales de los ciudadanos”.

Para CGT, la protesta de los trabajadores el próximo día 27 pretende “preservar los derechos de los trabajadores y su libertad; así como evitar el incremento de las desigualdades sociales, el deterioro de las condiciones económicas de los ciudadanos y la pérdida de derechos laborales”.

El sindicato afirma que las medidas de reforma laboral planteadas por el Ejecutivo constituyen “el mayor ataque a los trabajadores en los últimos tiempos”.

El instituto “Mariano Quintanilla” organiza un ciclo de cine sobre este aspecto

Adela Cortina: “Los Derechos Humanos no son algo que se concede, sino que se reconoce”

M. GALINDO

La catedrática de Ética y Filosofía Política de la Universidad de Valencia, Adela Cortina, afirmó que los Derechos Humanos “no son algo que se concede, sino algo que se reconoce”. Cortina pronunció una conferencia en el salón de actos del instituto “Mariano Quintanilla”, organizado por el Seminario de Educación para la Paz y los Derechos Humanos de este centro de enseñanza media.

En su intervención, la profesora de la Universidad de Valencia habló de la necesidad de una ética universal en un momento especialmente delicado para el orden político y económico mundial.

“La gente suele entender que la ética vale sólo para los pequeños grupos como la familia o los amigos, dijo— o a lo sumo se habla de una ética para un estado o nación. La idea de una ética universal nos la estamos planteando al darnos cuenta de que hay una enorme implicación entre todos los estados y países; lo que hace que este concepto sea perfectamente asimilable”.

Tras definir el concepto de ética universal, Adela Cortina relacionó sus contenidos con el respeto a los derechos fundamentales, centrándose su exposición



en los Derechos Humanos a través de ejemplos en distintos países.

Ejemplos sangrantes

Para la catedrática de Filosofía Política, en la actualidad, los gobiernos y estados respetan en un mayor nivel los derechos humanos que en épocas anteriores.

En este sentido, Cortina calificó como “sangrantes” las vulneraciones de estos derechos que todavía se producen en muchos países.

“Resulta sangrante que en 1948 se reconocieran en una declaración expresa los derechos humanos y que en la actualidad estén siendo infringidos conti-

nuamente —dijo—. En este sentido, la ética está saliendo muy mal parada y nos queda mucho camino por recorrer”.

Por otra parte, Adela Cortina afirmó que un Estado que no reconoce los Derechos Humanos “queda deslegitimado en sí mismo”, ya que en su opinión, éstos “no son algo que se concede, sino que se reconoce”.

“En un principio, podría ser justificable que un régimen autoritario no reconozca los derechos humanos —dijo Cortina— pero los estados tienen la obligación de protegerlos y aquel que no los reconoce, queda deslegitimado por sí mismo”.

Ciclo de cine

El instituto “Mariano Quintanilla” ha organizado un ciclo cinematográfico dedicado a los Derechos Humanos que tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros del 17 al 21 de enero.

Durante el ciclo, se proyectarán títulos como “1984”, “Padre Padrone”, “La tortura”, “La sal de la tierra” o “Alamo Bay”, y cuenta con la colaboración de la Caja de Ahorros y el cine-club de la UNED.

Después de la sesión de las 7,30 de la tarde, tendrá lugar un coloquio sobre la película.

El senador socialista por Segovia, Manuel Agudiez, ha afirmado en unas declaraciones a este periódico que España se encuentra ahora en una situación de inicio de despegue económico, aunque algo lento, "a pesar de la actitud poco comprometida y poco comprensible de los sindicatos con el mantenimiento de la convocatoria de huelga general". Asimismo añadió que el Partido Popular mantiene en las Cortes Generales "un discurso cínico e, incluso, hipócrita".



Agudiez, en la foto durante las pasadas elecciones, considera acertada la intervención de Banesto.

Considera que España se encuentra en una situación de despegue económico

Manuel Agudiez: "El PP mantiene en el Parlamento un discurso cínico e hipócrita"

En relación con las conversaciones que mantienen los grupos políticos para consensuar las llamadas medidas de "impulso democrático", Agudiez dijo que en el aspecto teórico son satisfactorias y absolutamente necesarias, aun-

que ya se verá lo que pasa en la práctica, "pero hay un discurso cínico, incluso hipócrita del PP en todo lo que se refiere a las situaciones que se producen en algunas instituciones".

AURELIO MARTIN

En este sentido citó el ejemplo de la moción de censura contra el presidente de Cantabria, Juan Hormaechea, y añadió que "el PP ha puesto el grito en el cielo, pero la gente tiene poca memoria y no recuerda que en primavera y verano pasados ellos fueron protagonistas de dos situaciones en las que se valieron de tránsfugas para hacerse con las diputaciones de Valladolid y de Avila".

"Los componentes teóricos y prácticos —añadió— no tienen que caer en ninguna contradicción y el PP lo ha demostrado. En Cantabria no hay mayor tragedia para un ciudadano ver cómo se deteriora una situación que no afecta de una forma importante a un partido sino a la situación real de una Comunidad Autónoma. La

moción de censura, cualquiera que tenga dignidad política, la tiene que asumir anteponiendo otros intereses, no porque la gestión de Hormaechea esté plagada de incidentes o procesos sino porque no tiene apoyos y esto impide el normal funcionamiento de Cantabria".

Minoría parlamentaria

Tras medio año de gobierno, después de las elecciones de junio del año pasado, Manuel Agudiez cree que hay varios aspectos que definen la situación del país, como la minoría parlamentaria, la situación económica e, incluso, la crisis de Banesto como elemento más llamativo, cuya intervención por el Banco de España la considera "seria, pensada y absolutamente necesaria".

Por primera vez en más de una década, el PSOE gobierna sin mayoría parlamentaria, lo que obliga a un tratamiento bastante más consensuado de todos los problemas, a juicio del senador, quien piensa que, a pesar de todos los esfuerzos del Ejecutivo por intentar dar soluciones al problema del paro, no se ha conseguido un acercamiento con los sindicatos.

"La situación económica —afirmó— es grave, aunque creo que estamos tocando fondo como, lo demuestran las cifras del paro de diciembre, inferiores a la misma fecha del año anterior. Estamos en una situación de inicio de despegue económico aunque sea lento, a pesar de la actitud poco comprometida y poco comprensible de los sindicatos con el mantenimiento de la convo-

catória de huelga general.

Además, Manuel Agudiez cree que también existen cuestiones psicológicas. "pues si nos damos una vuelta por el país o por la provincia, parece que no hay síntomas de una verdadera crisis económica. Como ejemplo, en Cantalejo, hace muy pocos días, una empresa solicita tres puestos de trabajo para cubrir necesidades de funcionamiento y no les ha encontrado y ha tenido que contratar a tres inmigrantes. Por tanto podemos entender que la situación del paro es grave pero quizá habría que analizarla de una forma más rigurosa de lo que se hace en estos momentos", aseguró.

Para Agudiez, la huelga general "no conducirá a nada positivo y los sindicatos están equivocados".

El Parlamento no está al margen de la sociedad

A.M.

Manuel Agudiez ha rechazado las afirmaciones "totalmente gratuitas" de que el Parlamento está al margen de la sociedad, por el hecho de que la mayoría de los grupos de las cámaras no apoyen la convocatoria de huelga general, "porque los parlamentarios representamos al conjunto de la sociedad y sabemos cuáles son los problemas, quizá con más profundidad al disponer de más datos". En esta línea, el senador socialista dijo que el Ejecutivo ha tomado ciertas medidas por entender que se

va a mitigar el paro "y, sea cual sea el resultado de la huelga, que con tres o cuatro mecanismos es muy fácil que triunfe, el Gobierno se va a mantener en la idea que ha desarrollado".

Confrontación

Al hablar de los grupos de la Cámara, tras criticar al PP "por su oposición frontal se haga lo que se haga", Agudiez señaló que IU desarrolla el mismo papel que en la pasada legislatura, "de absoluta confrontación con el Gobierno en temas fundamentales, especialmente en

los económicos, y en algún aspecto muy curioso coincidente con el PP, en una frecuencia superior a la normal".

"Con los nacionalistas —dijo— se inició una aproximación que cristaliza fundamentalmente con los catalanes en el apoyo de leyes importantes, como los Presupuestos Generales del Estado, y el PNV, últimamente, mantiene la confrontación en todo lo relacionado con el desarrollo autónomo y a veces con el terrorismo, a pesar de la estrecha colaboración que ha habido en esta materia. Quizá generando

tensión con alguna crítica a importantes instituciones del Estado. No sé si es porque se avecina un proceso electoral inmediato y quieren recoger parte del electorado de HB".

Sobre la reforma del Senado el parlamentario del PSOE piensa que era necesaria e importante, pero que en el futuro debe ser más amplia. "Lo fundamental ha sido la creación de una macro comisión de autonomías, pero si verdaderamente quiere ser una Cámara de representación territorial, habría que modificar el Título VIII de la Constitución".

La Diputación pide la inclusión de tres enlaces al estudio de la variante

A. S.

La Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial de Segovia ha dado esta semana su visto bueno al informe del Servicio de Obras e Infraestructura de la corporación donde se reclama la inclusión de los enlaces de las carreteras de Palazuelos de Eresma, Trescasas y Bernuy de Porreros en el estudio Informativo sobre la variante de Segovia.

El trazado propuesto será remitido a la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas y Transportes, a través de la Unidad de Carreteras, para que atienda las alegaciones acordadas por el Gobierno provincial y que posteriormente se informe de las decisiones a los departamentos de Intervención y Servicio de Obras e Infraestructuras de la corporación provincial.

El informe sobre el estudio de la "Variante de Segovia. Carretera N-110 de Soria a Plasencia. Punto kilométrico (p. klm) 188 al 195 y ramal a la carretera CL-601, p.k. 0,000 al 3,000", señala que ya que no se contempla ningún enlace entre la carretera de circunvalación y la de Palazuelos de Eresma, porque la unión entre ésta y la CL-601 se encuentra muy próximo, se proceda a la mejora de este acceso. El informe de la Diputación reclama que este tramo, de 1.100 metros sea objeto de obras para su ensanchamiento y la consecución de firme adecuado.

Palazuelos, Trescasas y Bernuy

En lo que respecta a la carretera de Trescasas, el estudio prevé un enlace entre esta carretera y la circunvalación que si bien permite la salida y entrada desde Trescasas, no prevé la posibilidad de acceder a ella desde la zona de la Vía Roma y Cuesta de la Varga en Segovia, para lo que se tendría que llegar al nudo del restaurante Magullo, en la N-110, para después incorporarse a la circunvalación. La solución apunta desde el Servicio de Obras e Infraestructuras consiste en la construcción de una rotonda, entre el citado nudo y la localidad de San Cristobal, que invertiría el sentido de circunvalación ascendiendo el tráfico desde la dirección de San Cristobal.

El estudio sobre la variante de Segovia no ha tenido en cuenta la existencia de la carretera de Bernuy de Porreros, que tan solo se contempla como un camino. En este aspecto la Diputación no apunta una solución concreta sino que se pide que sea contemplada esta vía de comunicación por el Ministerio de Obras Públicas y Transportes realizando las obras que se consideren necesarias para facilitar dicho enlace.

De esta forma, el informe del Servicio de Obras ha sido valorado por la Comisión de Gobierno de forma positiva ya que responde a los objetivos de la corporación.



Representantes de los comerciantes de la zona, durante el encuentro con la prensa.

PENALOSA

Los comerciantes de la calle Real, dispuestos a reactivar el proyecto

Expertos y empresarios diseccionarán el PRICO de Segovia

La Asociación de Comerciantes de la Calle Real pretende reactivar la iniciativa del Proyecto de Revitalización Integral del Comercio (PRICO) a través de la jornada técnica informativa que se desarrollará el próximo lunes en el Torreón de Lozoya. Expertos y empresarios de toda España participarán en el debate sobre promoción comercial en una zona concreta.

M.GALINDO

José Luis Pérez Fuentes, presidente del colectivo de comerciantes de la calle Real, destacó la utilidad de esta iniciativa, titulada como "Primer encuentro de asociaciones de calle", ideada por la Asociación con el fin de impulsar la voluntad que existe tanto en la Junta de Castilla y León —promotora del proyecto— como el Ayuntamiento de llevar a cabo "un proyecto tan importante para el tejido comercial de Segovia como el PRICO de la calle Real.

A lo largo de esta jornada, se debatirán los aspectos referidos a la gestión económica y comercial de una calle comercial, así como a la promoción comercial en una asociación de calle o zona.

Tras la presentación de las ponencias antes citadas, tendrá lugar una mesa redonda sobre el PRICO de Segovia, en la que participarán el director del proyecto, Roger Sánchez del Río; el arquitecto redactor del mismo, José Ángel Rodrigo, y la responsable de este programa, Amalia Balaguer.

Motivación

La jornada servirá de punto de encuentro entre los comerciantes no sólo de la calle Real, sino de todas las zonas comerciales de Segovia, ya que su desarrollo está abierto a la participación de los co-



La calle Real busca mejorar su imagen comercial.

PENALOSA

merciantes de la capital. Uno de los objetivos de este debate abierto es precisamente el de informar a los empresarios sobre el alcance real del PRICO; en sus aspectos de reconversión urbanística y gestión económica.

"Queremos que la calle Real se convierta en uno de los estandartes de la ciudad —dijo Pérez Fuentes— y que

el visitante identifique nuestra ciudad no sólo con el arte o la gastronomía, sino también con el desarrollo comercial".

La Junta de Castilla y León acometerá la primera fase del proyecto con un presupuesto de 21 millones de pesetas.

"No renunciamos a nada"

M.G.

Los comerciantes de la Calle Real reconocieron que algunas de las iniciativas que el PRICO pretendía desarrollar en esta zona suscitaban la controversia entre la opinión pública segoviana. Pese a ello, Pérez Fuentes afirmó en este sentido que "si sólo un 10 por ciento del proyecto no se lleva a cabo, no pasa nada".

"Nosotros asumimos las críticas que se nos puedan hacer —dijo— pero no pensamos renunciar a ningún aspecto que nos parezca positivo para llevar a cabo el proyecto".

Además de la Junta, el Ayuntamiento colaborará en el PRICO a través del proyecto de rehabilitación de fachadas y retirada de cableado aéreo de la zona, para lo cual invertirá once millones de pesetas.

Las tiendas abrirán al menos ocho festivos

Los comerciantes, en desacuerdo con el nuevo decreto sobre horarios

A. S.

La Agrupación de Comerciantes Segovianos se ha sumado a la protesta de la Confederación de Comercio de Castilla y León, sobre su oposición al nuevo decreto-ley que regula los horarios comerciales.

La Confederación de Comercio de Castilla y León, en la que se encuentra integrada la asociación comerciante de la capital, ha expuesto al director general de Comercio de la Junta, Héctor García Arias, su desacuerdo con el reciente decreto-ley que establece las bases para la regulación de horarios comerciales.

Los comerciantes consideran el decreto muy deficiente en cuanto a su redacción ya que no aclara lo más interesante a este respecto, como es el tema de la máxima posibilidad de apertura, tanto diaria como de festivos y establece unas competencias en favor de las comunidades autónomas absolutamente difusas que sin duda serán interpretadas de muy distinta manera para finalmente terminar el asunto, una vez más, en el Tribunal Constitucional.

Sin embargo, en su deseo de ver regulado este asunto de horarios comerciales, las agrupaciones de comercio de la Comunidad (CONFERCO) decidieron reunirse en Valladolid con el director general de Comercio de la Junta a quien hicieron la propuesta de que ocho días festivos al año que contempla el decreto-ley, sean los siguientes: un domingo o festivo de cada uno de los meses de enero, febrero, marzo, abril, mayo, junio, noviembre y diciembre. O en otro caso, los días 9, 16, 23 y 30 de enero, el 13 de febrero, el 3 de abril, el 3 de julio y el 18 de diciembre. Hay que recordar que, en principio, los comerciantes se mostraban partidarios de limitar esa apertura a cinco días al año como máximo.

Otro de los aspectos tratados con el director general se centró

en definir concretamente el carácter de "tiendas de conveniencia" (con extensión útil superior a los 500 metros cuadrados y que permanezcan abiertas al menos 18 horas al día) y sobre todo el carácter de zonas turísticas que contemplan el artículo tercero de la disposición y que, en absoluto, convence a nadie ni responde a las esperanzas puestas por los comerciantes en ella.

En este sentido cada agrupación provincial canalizará hacia la Dirección General las localidades que deban ostentar ese carácter.

Decreto-ley

El Real Decreto 22/1993 de 29 de diciembre que se desarrolla en el BOE de fecha 7 de enero de 1994, explica la necesidad de introducir algunas limitaciones dada la profunda crisis por la que atraviesa la actividad económica y para evitar que la recesión económica repercuta de forma excesiva sobre el comercio minorista.

El Tribunal Constitucional permite delimitar el ejercicio de las competencias en las comunidades autónomas. En esta ordenación el artículo segundo establece que la actividad laboral de las tiendas detallistas será como máximo de setenta y dos horas.

Los domingos y días festivos en los que los comercios podrán permanecer abiertos al público se fija como mínimo de ocho días al año. En cuanto al horario de apertura para los días laborales se establece libremente para que sea acordado por cada comerciante, respetando en todo caso el límite máximo del horario global que en su caso se establezca. Para las jornadas festivas se señala que "no puede ser limitado a menos de doce horas".

Los establecimientos de zonas con gran afluencia turística, así como algunos dedicados a la prensa, repostería y otros, disponen de libertad de horario y días de apertura.



Los horarios de los comercios están regulados por la Comunidad.

ARCHIVO

COMIENZA EL AÑO, COMIENZA EL... **AHORRO**



HASTA EL 22 DE ENERO

ALIMENTACION

| | |
|--|--------------|
| ACEITE DE OLIVA 0'8° "DINTEL" Garrafa 5 litros. | 1.495 |
| ZUMOS NARANJA, PIÑA MELOCOTON "HERO" Brik 1 litro. | 89 |
| VINO RIOJA TINTO ROSADO, BLANCO "CAMPO VIEJO" 75 cc. | 245 |
| PACHARAN "URTEBI" 1 litro. | 599 |
| CACAO EN POLVO "COLA CAO" 4 + 1 kg. | 1.825 |
| PASTAS MACARRON, FIDEO, SPAGUETTI "GALLO" 1 kilo. | 169 |
| CAFE MOLIDO MEZCLA "MARCILLA" 250 grs. | 129 |
| CONFITURAS "LA GRANJA SAN FRANCISCO" 300 grs. | 135 |
| CEREALES "KELLOGS" "CORN FLAKES" 500 grs. | 265 |
| DETERGENTE "DIXAN" 4 kilos. | 619 |
| COMPRESAS EXTRAPLANAS "AUSONIA" 40 unidades. | 265 |
| PAPEL DE COCINA "COLHOGAR" 4 rollos. | 195 |
| GEL + CHAMPU GRATIS "HENO DE PRAVIA" Gel 750 ml., champu 500 ml. | 365 |
| POLLO FRESCO ENTERO El kilo. | 195 |

| | |
|---|------------|
| HUEVOS C-3 2 docenas. | 299 |
| LECHE ENTERA "RAM" Brik 1 litro. | 79 |
| QUESO TIERNO MINI El kilo. | 790 |
| QUESO LONCHAS "LA LECHERA" 16 unidades. | 148 |
| MARGARINA "VITA" 500 grs. | 188 |
| YOGUR NATURAL "CHAMBURCY" Unidad. | 20 |
| PATATAS FRITAS "IGLO" 600 grs. | 79 |
| TARTAS DE MANZANA Unidad. | 590 |
| LECHUGA ICEBERG La pieza. | 90 |
| PAN MOLDE "BIMBO" 600 grs. | 139 |
| ROTI DE CERDO El kilo. | 395 |
| NARANJAS ZUMO Bolsa 4 kilos. El kilo. | 70 |

BAZAR

| | |
|--|--------------|
| NEUMATICOS 2x1 "FIRESTONE" Mod. F570 | 8.995 |
| CABLES ARRANQUE "BELCAR" | 990 |
| BOX 3 ARCHIVADORES | 995 |
| COLCHON Mod. 792 80 cm. "PIKOLIN" | 6.995 |

ELECTRO

| | |
|--|---------------|
| TV COLOR 14" "GRUNDIG" Mod 37060. | 29.900 |
| VIDEO VHS "SHIMTON"-HKV 8100 | 32.900 |
| RADIOCASSETTE COMPO "RECOR" Mod. RC-9000 | 5.990 |
| CAFETERA "SOLAC"-136 | 2.875 |
| ASPIRADOR 1000 W. Regulador potencia. "TORNADO"-1630 | 10.900 |

TEXTIL

| | |
|------------------------------------|--------------|
| BOTA PIEL NIÑO-CABALLERO | 2.595 |
| ZAPATILLA CABALLERO | 395 |
| BOTIN SEÑORA | 2.695 |
| AMERICANA SEÑORA Mod. surtidos. | 5.995 |
| PELELE BEBE ACOLCHADO | 1.395 |
| CAMISA NIÑO VAQUERA | 1.295 |
| JERSEY CANALE SEÑORA | 1.295 |
| PANTALON VESTIR CABALLERO | 2.495 |
| TRAJE CABALLERO | 8.995 |

Las Oportunidades

PRYCA
Les Valles
CENTRO COMERCIAL VILLALBA
AUTOVIA MADRID - LA CORUNA, KM. 40

ABRIMOS TODOS LOS DOMINGOS DEL MES DE ENERO DE 11 A 20 H. *

* Salvo EL PINAR DE LAS ROZAS.

OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO.

ADAN Y EVA

La carta de los derechos de la familia, documento "casi" desconocido

Afirman que la familia se encuentra descontrolada y sin capacidad de reacción

Con la promulgación del Año Internacional de la Familia, cobra una mayor interés el documento "Carta de los Derechos de la Familia", presentada por la Santa Sede, donde se afirma que la familia está fundada sobre el matrimonio, complemento entre un hombre y una mujer unidos en matrimonio, libremente contraído, públicamente afirmado y abierto a la transmisión de la vida.

JOSE M^o MARTIN

El Movimiento Familiar Cristiano nace en España en el año 1966 y muy poco tiempo después en Segovia, donde en la actualidad tiene un funcionamiento constante, agrupándose en cerca de un centenar matrimonios.

Para Jesusa Matesanz, presidenta del Movimiento Familiar provincial, la familia tiene un papel fundamental, "aunque sólo sea como célula de la sociedad". Si bien entiende que la familia tradicional está cambiando, "por el reconocimiento de otras uniones, sin vínculo ninguno, que están invadiendo el sistema que hasta ahora se tenía como único". Sistema, afirma, que es más antiguo que el propio estado.

El trabajo de la mujer

"Todos aquellos que quieren casarse y establecer una familia tienen el derecho de esperar de la sociedad las condiciones morales, educativas, sociales y económicas que les permitan ejercer su derecho a contraer matrimo-



Muchos padres se creen incapaces de controlar y orientar a sus hijos.

nio" (Carta de los Derechos de la Familia).

La actuación del Movimiento Familiar acerca de la familia, "es de respeto, tanto desde el punto de vista cristiano —afirma Jesusa Matesanz—, como del punto de vista natural a las diversas formas de familia".

"El valor institucional del matrimonio debe ser reconocido por las autoridades públicas; la situación de las parejas no casadas no debe ponerse al mismo

nivel que el matrimonio debidamente contraído". C.D.F.).

La situación que se crea en el seno de la familia una vez que la mujer se ha incorporado al mundo del trabajo, ha hecho que muchos de los hábitos de la institución familiar hayan cambiado, "con ello se ha producido una mayor igualdad, que en ningún caso perjudica a la familia y sí la proporciona un mayor acercamiento entre todos sus miembros". Para la presidenta del Mo-

vimiento éste es un hecho que hay que utilizarlo como algo que beneficia, "y no como algo que perjudica a la familia y es elemento de desunión".

"La remuneración por el trabajo debe ser suficiente para mantener dignamente a la familia, y debe ser tal que las madres no se vean obligadas a trabajar fuera de casa en detrimento de la vida familiar, y especialmente de la educación de los hijos". C.D.F.).

Sociedad empobrecida de valores

En un amplio trabajo realizado por la Delegación de Pastoral Familiar referente a cómo se ve la familia hoy en distintos lugares de nuestra región, se dice que ésta ha perdido la gran parte de los valores fundamentales como fidelidad, estabilidad y generosidad, "a la vez que las legislaciones actuales ponen en grave peligro algunos de estos valores, creciendo el número de uniones libres, que ni siquiera llegan al matrimonio civil".

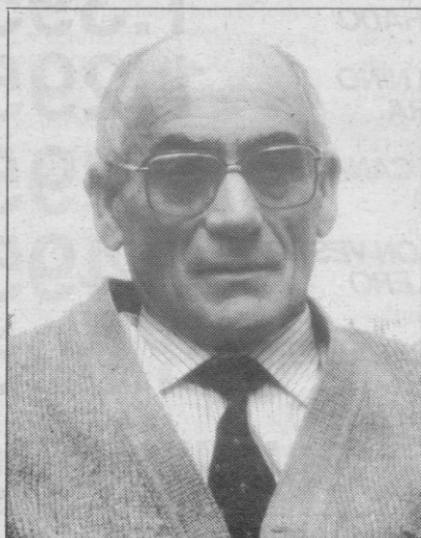
Se pone de manifiesto el hecho de la permanencia, cada vez más prolongada, de los hijos en el seno de la familia, "aunque sin profundo sentido familiar. Se refugian en casa, como la mejor pensión, regresando en la búsqueda no del calor familiar y sí de la propia existencia. Falta la convivencia familiar, que no es suplida fuera, por más horas que pasen con los amigos. Siendo estas situaciones las que después influirán seriamente en sus propias decisiones cuando lleguen a adultos".

En las manifestaciones sobre la protección que recibe la familia se dice que "una sociedad empobrecida en valores, deja desprotegida a aquélla. En estos momentos se encuentra —dice el informe—, desconcertada y sin capacidad de reacción. Frente a la televisión y modelos que se le brindan no sabe cómo actuar".

Se ha debilitado el principio de autoridad, "acentuándose la permisividad de muchos padres, que se creen incapaces de controlar y orientar a sus hijos, de forma que entre los miembros de la familia cada cual actúa como se le antoja".

LA VOZ DE LA CALLE

■ ¿Cómo es el momento que vive la familia?



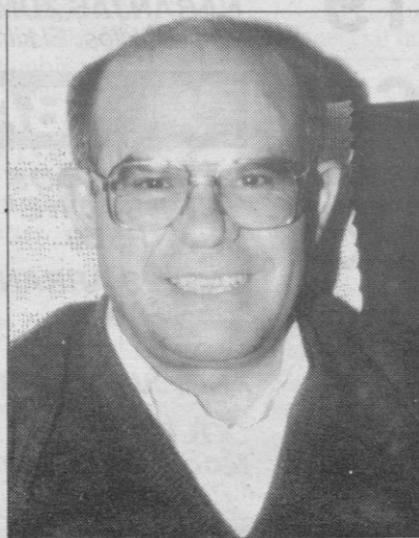
Saturnino García Iglesias

"La familia ha de soportar frecuentes vaivenes que no siempre se pueden controlar desde el seno de la misma. La vida ha evolucionado muy deprisa y a muchos padres nos ha cogido desprevenidos. En algunos casos hemos tenido la fortuna de encontrar asesoramiento, que siempre es importante, de los movimientos familiares donde se aprende a convivir con los demás".



Carmen Martín Virseda

"La familia normalmente es lo que la mujer quiere que sea. Y no es algo de ahora, siempre fue el alma de la familia, porque en la mujer hay mucha más capacidad de sensibilidad para con los hijos que en el hombre. Posiblemente con la incorporación de la mujer al trabajo se hayan perdido algunos valores, si bien con esta nueva situación la mujer se ha cargado más aún de responsabilidades".



Ciriaco Sáez García

"En tema referente a la educación —y lo digo como educador—, la familia ha perdido mucho con relación a la de hace años. Ahora los hijos, desde muy pequeños, salen de casa, suben al autobús escolar y la madre, en muchísimos casos, no ve a sus hijos a lo largo del día. La vida familiar no existe, y si la familia ha perdido parte de los derechos sobre la educación de los hijos, ¿quién les ha cogido?"



Jesusa Matesanz Sanz

"Yo me pregunto muchas veces si los moldes de antes nos servirían para estos tiempos, y me contesto que no. Creo que si hay ahora menos tiempo de convivencia dentro del seno de la familia, lo que sí se podría hacer es buscar la posibilidad de que las relaciones, dentro del tiempo que disponen sus miembros, fueran más intensas. Ahora no lo son".



VILLA DE CUELLAR

Albino López Torrecilla se ha entrevistado con los representantes municipales

El director general de Urbanismo asegura que se pondrá fin a los problemas de la depuradora

Albino López Torrecilla, director general de Urbanismo y Calidad Ambiental de la Junta de Castilla y León, ha manifestado que los problemas que presenta la depuradora de aguas residuales se solucionarán y los malos olores que produce deben desaparecer. "Para ello se tomarán todas las medidas adecuadas en estrecha colaboración con el Ayuntamiento, y cuando esté resuelto el problema se hará la recepción definitiva de las obras".

S. GUIJARRO

El director general de Urbanismo hizo estas manifestaciones en el transcurso de una rueda de prensa al finalizar la reunión de trabajo que mantuvo a lo largo de la mañana en el Ayuntamiento. A esta reunión asistieron, junto al director general, el alcalde de la villa, el delegado de la Junta en Segovia, técnicos de ambas administraciones y de la empresa "Aquagest", concesionaria del servicio de abastecimiento y saneamiento de agua de la villa.

Según el director general, el motivo de su visita a Cuéllar era dar un repaso a todos los temas pendientes de su Consejería con el Ayuntamiento, principalmente los referidos a la estación depuradora de aguas residuales y al emisario desde el polígono industrial a la propia depuradora.

En estos dos casos se trataba de estudiar y buscar soluciones entre las partes implicadas a los problemas planteados en ambos servicios y preparar la recepción definitiva de la depuradora y la provisional del emisario.

"Como ocurre en la mayoría de las obras de envergadura lo ideal es ver su funcionamiento y si no es todo lo adecuado que queremos, como es el caso de la depuradora, introducimos las medidas necesarias para que cumplan su finalidad y el costo de mantenimiento sea el más bajo posible", dijo López Torrecilla.

Según el director general los problemas que plantea la depuradora de Cuéllar son cuatro "todos ellos perfectamente solucionables".

Uno de ellos es el incorrecto funcionamiento de la rejilla, que habrá que cambiar o sustituir el sistema actual por otro más efectivo. También existen problemas con una bomba de repuesto que al parecer está deteriorada y no se sabe la causa del problema, si es por funcionamiento o por defecto de origen.

Los otros problemas que hay



El representante de la Junta afirma que la Diputación resolverá el conflicto de los vertederos incontrolados.

que resolver están relacionados con los malos olores que produce la estación y parece que tienen su origen en los temporizadores captadores de oxígeno.

Pantalla verde

El director general manifestó que el nivel de malos olores debe ser reducido drásticamente "porque ello es posible y necesario como se ha hecho en otras estaciones depuradoras".

Una de las soluciones que van a ser tomadas, además de mejorar los aspectos técnicos, es crear una pantalla verde, a base de árboles de gran porte, en la zona de la estación depuradora para que mitigue los olores y sirva al mismo tiempo de embellecimiento de la zona.

En cuanto al emisario de aguas residuales del polígono industrial manifestó que la obra está terminada, aunque hay que

hacer varias correcciones. Estas correcciones están siendo evaluadas y estudiadas por los técnicos de la Junta, Ayuntamiento y empresa constructora.

El director general manifestó que se hará la recepción provisional de las obras y un año después, según contempla la ley, se hará la recepción definitiva. "En este asunto no debe haber problemas porque Junta y Ayuntamiento están totalmente de acuerdo".

Preguntado sobre el tema del basurero municipal, López Torrecilla dijo que el tema no es específicamente de la Junta y que no se está resolviendo a través de la Diputación Provincial por el plan de vertederos controlados.

Mariano Molinero, alcalde de Cuéllar, manifestó que el municipio se ha unido al plan de la Diputación y que se construirá una planta de transferencia de basuras de toda la comarca, posiblemente en el actual basurero de la carretera de Peñafiel.

Plan de residuos

El director general dijo que la Junta apoya todo este tema en la Comunidad a través del plan director de residuos que, aunque ha finalizado en 1993 se está revisando y planteando otras alternativas.

López Torrecilla dijo que aunque ha habido algunas diputaciones que se han olvidado prácticamente de este tema, cree que estas instituciones son las más adecuadas para su resolución a través de mancomunidades de municipios aportando infraestructuras de personal, procedimiento y funcionamiento en general.

Casco histórico

S.G.

En cuanto al urbanismo de Cuéllar señaló como muy importante el futuro plan especial del casco histórico, que se hará basado inicialmente en la declaración del conjunto histórico que está tramitando la Consejería de Cultura.

En este sentido dijo que la Junta va a sacar este año una línea de subvenciones especiales para planeamiento urbano de conjuntos históricos que será muy importante para poblaciones como Cuéllar.

Otro de los temas tratados en la reunión fue el de la recogida de aguas residuales de las entidades locales menores. Según el director general este problema se resolverá a través de convenios entre Ayuntamiento y Junta, y se estudiarán todos los casos para resolverlos en la medida que lo permitan los presupuestos anuales.

Respecto a los purines, manifestó que la Junta tiene dos tipos de estudios, uno dentro del plan general de saneamiento y otro, más profundo, perteneciente al plan de residuos ganaderos.

López Torrecilla anunció que en este año saldrá adelante la normativa correspondiente que regulará el tema.

López Torrecilla dijo sobre los vertederos que lo más fácil es construirlos, aunque sea costoso, "pero lo verdaderamente difícil e importante es mantenerlos y conseguir que sean auténticamente vertederos controlados".

Respecto al grado de cumplimiento del plan director de residuos dijo que a niveles globales se podría calcular en un 50 por ciento. "Pero hay que tener en cuenta que lo que realmente ha fallado del plan ha sido la financiación".

Según el director general la financiación debería haber sido de un 35 por ciento de la Junta y el resto a cargo del Ayuntamiento, diputaciones, Administración central y fondos europeos del FEDER.

En opinión de Albino López, estos fondos no han llegado y el plan no ha podido ser puesto en práctica en su totalidad. "Sin embargo, por parte de la Junta el cumplimiento ha sido muy bueno porque con un 35 por ciento de financiación hemos conseguido la mitad de su cumplimiento".



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO
LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 16 DE ENERO DE 1994

De las 9 a 11 horas.— Subestación Los Batanes.— Salida M.T. 15 KV. de Bernuy, afectando a los pueblos de Espirido, Tizneros y los centros de transformación de D. Juan Moreno, D. Santiago Hernando Rubio, Mirasierra y D. Félix Maroto Postigo.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

COCA



Los encerrados no piden otra cosa que trabajo.



C.H. Ricardo Catalina y Nemesio Merino, en el salón de plenos.

C.H.

Durante este fin de semana continuarán con sus medidas de presión

Los encerrados aseguran que su situación se debe a la dejación del Ayuntamiento

Las 40 personas que permanecen encerradas en el Ayuntamiento de Coca, desde el pasado lunes, en protesta por la privatización por la Junta de los trabajos selvícolas, mantendrán su

CONSUELO HERRERO

Los vecinos de Coca que desde el lunes mantienen un encierro en el salón de plenos del Ayuntamiento, como protesta por la privatización de los trabajos en los montes de utilidad pública, mantendrán su postura durante el fin de semana.

La continuación de estas movilizaciones dependerá del resultado de las entrevistas que el alcalde de la villa, Ricardo Catalina, mantendrá el lunes, con la directora provincial del Instituto Nacional de Empleo (INEM), Pilar Nieva, y con el director general del Medio Natural de la Junta, Pedro Llorente.

Representantes del colectivo de trabajadores de Coca y miembros de la Consejería de Medio Ambiente mantuvieron el jueves una reunión en Valladolid en la que, después de una tensa negociación, se obtuvo un compromiso por parte de la Administración de ejecutar unos convenios, con los Ayuntamientos o entidades propietarias de los montes, para que la inversión y los trabajos que se efectúen en éstos sean regulados y administrados por las entidades propietarias.

Nemesio Merino, secretario general de la unidad comarcal de CC.OO. en Coca califica este acuerdo de importantísimo para el futuro "no sólo para solucionar el conflicto de esta villa sino también para toda la región, ya que esta situación está dándose en toda Castilla y León".

Según el representante sindi-

cal, en el encuentro de Valladolid, se apuntó la posibilidad de que el Ayuntamiento de Coca establezca un convenio con el INEM para la promoción de trabajo, aportando la entidad local un 25 por ciento de capital mientras que el Instituto de Empleo abonaría el 75 por ciento hasta llegar al 100 por cien. Nemesio Merino mantiene que la situación actual de estos trabajadores proviene de la dejación del Ayuntamiento desde hace unos años, "por eso la posibilidad de realizar este tipo de convenio nos daría la razón, y nos pone al corriente de que si el Consistorio de Coca tiene interés en solucionar esta situación puedo hacerlo".

El secretario general de la uni-

dad comarcal de CC.OO. en la villa asegura que esta posibilidad de promoción de trabajo ya se había propuesto en ocasiones al alcalde, "pero siempre nos ha dicho que no había dinero para aportar ese 25 por ciento. Nosotros nos le trajimos ayer de la Administración regional".

Medidas de presión

Considera que la reunión en Valladolid ha sido importante, pero en contra de la opinión de las distintas administraciones mantiene que siguen siendo necesarias las medidas de presión para llegar a acuerdos. Tras el encuentro mantenido con miembros de la Junta, los representantes de los encerrados consiguieron de Ricardo Catalina el

compromiso de que gestionara ante el INEM la realización del convenio de promoción de trabajo.

La asamblea de encerrados afirma que la necesidad social está creada y que tanto el Instituto de Empleo, como cualquier otra Administración, debe dar una solución, "por lo tanto, y como el alcalde de Coca nos ha defraudado en tantas ocasiones y ya no confiamos demasiado en él—aseguran los trabajadores— hemos decidido proseguir el encierro hasta el lunes y dependiendo del contacto con la directora del INEM, la medida de presión puede proseguir, finalizar o trasladarse a otros estamentos".

Necesidad de trabajo para el colectivo

C.H.

El alcalde de Coca, Ricardo Catalina, y el Ayuntamiento en general, reconoce y entiende la necesidad de trabajo que tiene el colectivo de los vecinos encerrados, "pero que no tiene competencias en los montes, que son propiedad de la Comunidad de Villa y Tierra. Es la Junta de Castilla y León la que administra los montes públicos y la que decide los trabajos a realizar, y habilita los fondos".

"Únicamente, los Ayuntamientos, intervienen en la Comisión Provincial de Montes en cuanto al destino que se da

al 15 por ciento de mejoras. Sólo ahí podemos dar nuestra opinión en el sentido de como se debe gastar el dinero", afirma Catalina.

El primer edil afirmó que por parte del Ayuntamiento no existe ningún inconveniente para realizar gestiones con el INEM para la firma de un convenio de promoción de trabajo, pero lo que si deja claro es que el Consistorio "no puede poner un duro porque no le tenemos".

Sobre la nota de prensa hecha pública por el Consistorio, en la que se decía que "el pro-

blema social no se puede combatir en perjuicio de los montes de utilidad pública", Catalina puntualizó que "el dinero que se dedica a los montes públicos no debe ir a paliar el paro, sino que debe ir al propio monte y no a otro fin".

Lo que queda claro para los trabajadores y para los representantes de estos, es que ellos conocen mejor los montes, en los que durante años han desempeñado su actividad, y que está demostrado que su trabajo, por su propio interés, redundará en beneficio del monte.

El monte, generador de trabajo

C.H.

Desde antiguo, los montes de Coca, más de 7.000 hectáreas de terreno, han generado riqueza para mantener a un colectivo importante de trabajadores. El monte ha dado empleo tanto al sector resinero como a los vecinos que realizan el resto de los trabajos selvícolas. En la época de invierno, un tiempo duro en Coca debido a la falta de alternativas de empleo, el monte generaba trabajos de poda de pinos, entresacas.

"Este ha sido un trabajo de siempre —mantiene Nemesio Merino—. No todo el mundo del pueblo vive de ese trabajo pero era una fuente de creación de empleo fundamental durante los meses de invierno. Desde hace cuatro años empieza lo que nosotros llamamos privatización de los trabajos del monte, aunque la Junta diga que no. A partir de aquí, comienzan a disminuir estos jornales, hasta el punto de que este año no hay ninguna posibilidad de trabajo, o al menos no lo han demostrado. Pero, sin embargo, si hay trabajo para la empresa privada, detonante de este conflicto. No hablo de los trabajadores de esa empresa".

Grupo heterogéneo

Sobre la posibilidad de que estos trabajadores encerrados formen una sociedad para poder entrar en el concurso de adjudicación de los trabajos forestales, Nemesio Merino, en su opinión de sindicalista, no es partidario de que los trabajos de los montes públicos se privatizen, "de ninguna manera". "Debido a lo heterogéneo del grupo que hoy está encerrado es imposible, ya que están encerrados desde el pequeño agricultor, que tiene poca tierra y que en estos meses necesitan de ese trabajo para sacar a la familia adelante, hasta los hijos discontinuos de la Junta que sólo disponen de los días de trabajo en verano".

Merino, como portavoz de los encerrados, afirma que se está reivindicando un trabajo para un colectivo abierto, no para personas concretas. "Estamos exigiendo que lo que hemos tenido de siempre, se siga manteniendo, que no nos quiten lo que consideramos nuestro".

El secretario de la unidad comarcal de CC.OO. en Coca aseguró que estas movilizaciones no son el producto de una guerra entre trabajadores.

DOS OPORTUNIDADES UNICAS

GAMA CITROËN AX
HASTA
200.000
PESETAS DE AHORRO

DIESEL
A PRECIO DE
GASOLINA*



*EURO RSCG

Una vez más, el Citroën AX ha vuelto a dominar en su terreno. Venciendo el Campeonato de España de Rallyes de Tierra 1993. Una victoria conseguida gracias a la potencia, fiabilidad y robustez del Citroën AX.

Y lo celebramos ofreciéndole durante este mes, dos grandes ofertas alternativas.*

Hasta 200.000 pesetas de ahorro en la Gama Citroën AX.

Citroën AX Diesel Thalassa a precio de gasolina.

Un diesel con un gran nivel de equipamiento y con un motor brillante, ágil y robusto. ¡Más genial imposible!



**CITROËN AX CAMPEON DE ESPAÑA
DE RALLYES DE TIERRA 1993**



CITROËN AX ¡GENIAL!

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI


CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

* Válido hasta fin de mes, según versiones, para vehículos en stock. Ofertas no acumulables entre sí ni a otras en vigor.

Según un informe del Consejo Superior de Cámaras de Comercio e Industria

La destrucción creciente de empleo caracteriza la crisis en Castilla y León

La persistencia de una situación de recesión generalizada, la debilidad de la demanda y la destrucción creciente de empleo son los rasgos más característicos del comportamiento de la economía de Castilla y León durante 1993, según un informe presentado por el Consejo Superior de Cámaras de Comercio e Industria sobre la situación económica española.

Valladolid. (Ical).— En 1993, serán previsiblemente los buenos resultados del sector agrario regional, favorecidos por las excelentes condiciones climatológicas y la moderada recuperación de la construcción, los que neutralicen los resultados desfavorables previstos en el sector industrial y servicios.

La evolución de los sectores productivos en Castilla y León, a falta de datos definitivos según el informe del Consejo Superior de Cámaras de Comercio e Industria, puede considerarse algo más favorable que la registrada el año anterior, donde los pésimos resultados agrarios situaron a Castilla y León en términos de crecimiento del PIB en el último puesto de las comunidades autónomas españolas.

Demandas

La matriculación de turismos y de camiones ha registrado en el 93, en relación con el mes de agosto del año anterior una caída del 23,3 por ciento y del 31,7 por ciento respectivamente.

Dentro de los indicadores de demanda, destaca también la reducción registrada en el consumo de cemento durante los ocho primeros meses del año, un 4,2 por ciento respecto al



El buen año del sector agrícola ha neutralizado la crisis económica de la Comunidad Autónoma.

mismo periodo del año anterior. La atracción de inversión extranjera se han reducido en términos interanuales en un 97,7 por ciento, en relación con el mes de abril de 1992.

Por contra, los volúmenes de licitación oficial y el número de viajeros y pernoctaciones en hoteles de la Comunidad han crecido en términos porcentuales respecto al año anterior, duplicando prácticamente las medias registradas en el conjunto nacional.

El comportamiento del sector bancario ha sido también positivo durante 1993, con un incremento de los depósitos al cierre de pasado mes de septiembre cifrado en un 10,3 por ciento, por encima de la media nacional (8,7).

El comportamiento del sector en Castilla y León depende de las estrategias de las grandes multinacionales en la región, por lo que se producen

bruscas alteraciones en la estructura de la balanza externa regional. Al cierre de septiembre del 93, las exportaciones habían experimentado un crecimiento del 8,2 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, mientras que las importaciones han crecido a un ritmo del 19,3 por ciento durante el mismo periodo.

Mercado de trabajo

La Encuesta de Población Activa correspondiente al tercer trimestre del 93, refleja la espectacular caída del empleo agrario, que se ha reducido en más de un 11 por ciento en Castilla y León. El drástico proceso de reconversión agraria en la región, donde en los últimos cinco años han desaparecido 65.000 efectivos.

Industria y servicios también han acusado los efectos de la recesión, con una caída del empleo del 8 y del 0,1 por

ciento, respectivamente. Sólo la construcción, a diferencia de lo ocurrido en el conjunto nacional, ha generado puestos de trabajo aunque en escasa cuantía.

El conjunto del empleo regional ha descendido en relación con el tercer trimestre respecto al año anterior en un 3,6 por ciento; la tasa de paro ascendió al 20,5 por ciento; y la tasa de actividad regional permaneció estabilizada en torno al 46 por ciento.

Las previsiones presupuestarias de la Junta de Castilla y León para el 94 ascienden en sentido estricto a 217.489 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 6,7 por ciento respecto a lo presupuestado en el ejercicio anterior.

En términos reales, la cuantía que el Gobierno regional gestionará 315.000 millones de pesetas, por las aportaciones de los fondos europeos.

Castilla y León recibirá 100.000 millones del Feder para los próximos 5 años

Valladolid. (Ical).— Castilla y León recibirá 100.000 millones de pesetas del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (Feder) entre 1994 y 1999 correspondientes al Marco de Apoyo Comunitario España para las regiones Objetivo 1 (las más desfavorecidas en el conjunto comunitario).

Esos fondos, que triplican los recibidos en el período 1989-93, servirán para cofinanciar actuaciones en los siguientes apartados: integración y articulación territorial (plan regional de carreteras, infraestructuras para transporte y telefonía rural); industrias, servicios y artesanía (líneas de ayuda y dotación de suelo industrial); turismo (ayudas, restauración y conservación del patrimonio); agricultura y desarrollo rural; infraestructuras de apoyo a las actividades económicas; valoración de recursos humanos; y asistencia técnica para elaboración de estudios, seguimiento y evaluación de proyectos.

La Junta estima que Castilla y León recibirá entre 1994-99 más de 200.000 millones de pesetas del conjunto de los fondos comunitarios ya que a las cifras del Feder habrá que sumar las partidas correspondientes al Fondo Social Europeo (FSE) y el Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agraria (Feoga), cuya cuantía aún no se ha determinado. También están pendientes las aportaciones en concepto de Iniciativas Comunitarias.

El Rey recibirá a Lucas en la Zarzuela el próximo día 24

Valladolid(Efe).— El Rey Don Juan Carlos recibirá el próximo día 24, en audiencia en el Palacio de la Zarzuela, al presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, con quien dialogará, entre otros asuntos, sobre el proceso autonómico, informaron fuentes del Gobierno regional.

En el encuentro, Don Juan Carlos y Juan José Lucas hablarán también sobre la próxima visita de los Reyes a Castilla y León, que está prevista para el próximo mes de marzo. En este viaje, durante el que probablemente los Reyes pernocten en la Comunidad, Don Juan Carlos y Doña Sofía visitarán en Salamanca la exposición de "Las Edades del Hombre" que albergan las dos catedrales de la ciudad, y se trasladarán también a León para presidir la inauguración de cuatro nuevos edificios de la Universidad.

Las sucesivas fases del proyecto cultural "Las Edades del Hombre" se han visto respaldadas con las visitas de los Reyes.

El turismo rural y la ruta de la Plata serán los dos ejes centrales del recinto de Castilla y León en "Fitur 94"

Valladolid. (Ical).— El turismo rural y la ruta de la Plata serán los dos ejes centrales del "stand" de la Junta de Castilla y León en la edición de este año de la Feria Internacional de Turismo (FITUR), que se celebrará en Madrid entre los días 25 y 30 de este mes.

La representación del Gobierno regional, cuyo presupuesto asciende a 81.500.000, recordará también el Camino de Santiago como uno de los atractivos turísticos fundamentales de la Comunidad para el presente año.

Las líneas maestras de la participación de Castilla y León en la exposición han sido expuestas por el consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero, y el director general de Turismo, Alberto Galerón, quien ha resalta-

do la singularidad de las actividades que se promoverán durante estos días.

En cuanto a los aspectos de promoción, los dos acontecimientos culturales que protagonizarán la Feria serán la exposición "Las Edades del Hombre", que se celebra en Salamanca, y la conmemoración del V Centenario del Tratado de Tordesillas.

Asimismo, los folletos divulgativos que se expondrán en el recinto de Castilla y León ofrecerán también todo tipo de información sobre cuestiones relacionadas estrechamente con el Turismo, como la industria agroalimentaria o el medio ambiente.

En este sentido, Zapatero ha destacado también la participa-

ción en el evento de los centros de iniciativas turísticas, federaciones regionales de empresarios de hostelería y agencias de viajes de la región.

Pabellón 7

Las instalaciones de la Junta estarán ubicadas en el pabellón 7 del recinto ferial madrileño, que cuenta con una capacidad de 1.200 metros cuadrados y constará de dos plantas, la primera dedicada a la atención de profesionales y público, y la segunda, a los profesionales e instituciones.

Las diputaciones de las nueve provincias contarán también con una sección y el Consejo Comarcal del Bierzo dispondrá de un espacio propio.

La Diputación de Palencia, por su parte, instalará otro recinto más aparte del que ocupará en el "stand" regional promovido por el Ejecutivo regional.

En relación a esta particularidad, Emilio Zapatero ha mostrado su deseo de que la imagen de la Comunidad aparezca más conjuntamente en la edición del próximo año, pero ha restado importancia a este hecho y lo ha atribuido al interés destacado de esta provincia en la promoción turística.

Por otra parte, la provincia de Palencia contará un año más con stand propio en la Feria Internacional de Turismo que se desarrollará en el Parque Ferial Juan Carlos I de Madrid entre el 25 y el 30 de enero.

La inflación se sitúa en un 5,2 por ciento en la región al cierre del 93

Valladolid. (Ical).— El Índice de Precios al Consumo (IPC) subió en Castilla y León un 0,5 por ciento en diciembre respecto al mes anterior (0,1 por ciento), similar a la media nacional.

La inflación ha sufrido un salto importante en Castilla y León como consecuencia de la fuerte subida de los precios en el mes de diciembre, tradicionalmente el mes más inflacionista del año, y se sitúa al cierre del 93 en un 5,2 por ciento, siete décimas por encima de las previsiones del Gobierno (4,5).

El IPC acumulado a lo largo del año en Castilla y León se sitúa también por encima de la media nacional (4,9 por ciento). Los precios subieron de forma más importante en el mes de diciembre en el capítulo de alimentación, con una subida del 1,7 por ciento, frente a las subidas del 0,1 por ciento registradas en vestido, vivienda, menaje y medicina. Por contra, los precios en transporte bajaron un 0,2 por ciento.

Por provincias, las más inflacionistas en el mes de diciembre fueron Avila (0,8 por ciento), Valladolid (0,7). En Palencia, Salamanca, Segovia, y Soria, los precios subieron un 0,6 por ciento; un 0,4 en Burgos y Zamora. León registró el IPC más bajo correspondiente al mes de diciembre, con una subida de los precios del 0,3 por ciento.

Por comunidades autónomas, los precios subieron un 0,6 por ciento en Castilla-La Mancha, Madrid y Galicia; un 0,7 en el País Vasco; un 0,5 por ciento en Aragón, Asturias, Cantabria, Extremadura y La Rioja; un 0,4 por ciento Murcia, Cataluña y Navarra; un 0,3 por ciento en Andalucía y Baleares.

Castilla y León es, junto con Cataluña, la sexta comunidad autónoma más inflacionista, con una tasa de IPC del 5,2 por ciento. La Comunidad comenzó el año con un comportamiento inflacionista que la colocó a la cabeza de las comunidades. Con una subida de los precios en enero del 1,1 por ciento.



A. Maroto y J. Fernández, acompañados de otros sindicalistas presentaron la convocatoria de huelga.

Cifran en 16.000 millones el coste de la huelga general

UGT y CC.OO. piden seriedad en la negociación de los servicios mínimos

Los responsables regionales de UGT y CC.OO. han presentado oficialmente la convocatoria de huelga general para el próximo 27-E. Los sindicatos convocantes anunciaron su deseo de que se produzca "una negociación seria sobre los servicios mínimos".

Valladolid. (Ical).— Los responsables regionales de UGT y CC.OO., Alfonso Maroto y Javier Fernández, han presentado en la Delegación del Gobierno de la Comunidad, en la sede de la Junta y en la Confederación de Empresarios de Castilla y León (CECALE) la convocatoria de huelga general para el próximo 27-E con el fin de reforzar la idea de cobertura legal ante los trabajadores que quieran secundar la jornada de paro contra la contrarreforma laboral, la congelación de los sueldos de los empleados públicos y los recortes sociales.

Los sindicatos convocantes han anunciado su deseo de que se produzca "una negociación seria sobre los servicios mínimos". El objetivo de UGT y CC.OO. es que se fijen de acuerdo al proyecto de ley de huelga consensuado con el

grupo parlamentario socialista en el Congreso, que se traduce en un nivel de servicios mínimos similar al 14-D.

"Se trata de defender el derecho a la huelga de la misma manera que el derecho al trabajo", según Alfonso Maroto.

Los sindicatos aseguran un seguimiento masivo, "según se desprende del alto grado de participación en las asambleas informativas celebradas hasta el momento".

Los dirigentes sindicales cifran en 16.000 millones de pesetas el coste de la movilización por pérdidas de producción. Unos 7.500 jóvenes de toda la región pueden verse "acosados" por los contratos de aprendizaje que recoge la reforma laboral aprobada por el Gobierno socialista, según las mismas fuentes.

El comité regional de preparación de la huelga en Castilla y

León llevará a cabo una campaña propagandística, para lo que cuenta con 200 pancartas, 500.000 trípticos, 15.000 murales explicativos, 60.000 carteles y 700.000 pegatinas.

El comité de huelga prevé además la celebración de 2.000 asambleas informativas en las empresas con más de 30 trabajadores, lo que supone llegar al 60 por ciento de la población asalariada en Castilla y León, según datos facilitados por los sindicatos.

Para las empresas con menos de 30 trabajadores, el comité de huelga ha puesto en marcha a 6.000 sindicalistas que trabajarán en equipos de extensión informando sobre las razones de la convocatoria.

El dirigente regional ugetista manifestó que "la reforma laboral del Gobierno socialista supone una modificación del Estatuto de los Trabajadores, un documento consensuado en la transición democrática y que ha permitido hasta ahora una normalización de las relaciones laborales".

El abogado del ex alcalde de Burgos solicita la absolución

Madrid (Efe).— El abogado del ex alcalde de Burgos José María Peña solicitó la absolución de su defendido, condenado en la sentencia del llamado "juicio de la construcción", en la vista de los recursos de casación interpuestos contra esta resolución que se inició ayer por la mañana en el Tribunal Supremo.

La Audiencia Provincial de Burgos condenó en mayo de 1992 a José María Peña a 12 años de inhabilitación especial por un delito continuado de prevaricación y a 7 años de suspensión de cargo público por delitos de revelación de secreto y denegación de auxilio a la autoridad. También condenó a los exconcejales José María Codón y Manuel Muñoz por delitos de prevaricación continuada y revelación de secreto, y al exconcejal Víctor Martínez por un delito de prevaricación continuada.

La condena para el constructor Antonio Miguel Méndez Pozo fue de 7 años de prisión por delitos de falsedad en documentos públicos y privados y por desacato, y a 12 años de inhabilitación por inducción a la prevaricación, mientras que al ex secretario del Ayuntamiento Esteban Corral se le condenó por prevaricación continuada y revelación de secretos.

Durante la sesión, las acusaciones particulares ejercidas por la Federación de Empresarios de Burgos, por la asociación cultural "El Globo" y por diferentes asociaciones de vecinos, solicitaron penas de prisión para el exalcalde y los tres exconcejales, al considerarlos autores de los delitos de falsedad y estafa.

El abogado del Ayuntamiento de Burgos también recurrió la sentencia al considerar que esta decidió la nulidad de acuerdos tomados por el Ayuntamiento y que, por tanto, existió violación del derecho del mismo a la defensa, al haberles apartado del proceso durante el juicio.

Por su parte el abogado del constructor impugnó los recursos de las acusaciones al considerar que no había existido estafa y señaló que había existido error en la apreciación de la prueba.

INFORMACION

SEGOVIA



PATRONATO
PROVINCIAL
DE TURISMO

SEGOVIA, capital y provincia, participará en la FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO "FITUR 94", en el STAND DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN, sito en el parque Ferial Juan Carlos I de Madrid, que se celebrará entre los días 26 al 30 de enero.

Todas las ENTIDADES, EMPRESAS, ORGANISMOS, etc., interesados en divulgar, en dicha Feria, su material publicitario (folletos o similares), deberán entregarlo en la Plaza del Azoguejo nº 1 (edificio de Santa Columba) de Segovia, debidamente empaquetado, antes del día 21 del presente mes de enero.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

MULTINACIONAL LIDER SECTOR AGROALIMENTARIO

— precisa —

JEFE DE ZONA

SE REQUIERE:

- * Buen profesional de la venta.
- * Dedicación exclusiva.
- * Vehículo propio.
- * Experiencia mínima: 2/3 años.
- * Se valorará introducción en el Sector.
- * Nivel medio de estudios.

SE OFRECE:

- * Programa de formación.
- * Integración a un Grupo sólido en fase de expansión.
- * Condiciones de contratación interesantes.

Interesados enviar Currículum Vitae, adjuntando fotografía reciente a la Referencia 650 de MABA Publicidad. Plaza Dr. I. Barraquer, nº 7, 08029 BARCELONA.

Economía afirma que continúa el proceso desinflacionista

Madrid (Efe).— El Ministerio de Economía afirmó ayer en una nota que el comportamiento de los precios en 1993 demuestra que continúa el proceso de reducción de la inflación, que, sin embargo, no ha podido ser mayor por el repunte de los precios alimenticios a final del año. El Ministerio insiste en lo "absolutamente imprescindible" que resulta moderar significativamente el crecimiento de los salarios para conseguir nuevos descensos de la inflación en 1994.

Esa moderación es necesaria, a su juicio, porque en 1994 no se repetirá la caída de la actividad ni los fuertes ajustes a la baja que han moderado el crecimiento de los costes laborales unitarios durante el pasado año. Destaca también el comportamiento descendente del componente no alimenticio, lo que ha permitido que la tasa media anual de inflación en 1993 fuera del 4,6%, la más baja de los últimos 24 años. La nota menciona también el comportamiento positivo de la inflación subyacente, que en 1993 tuvo un crecimiento de 5 puntos porcentuales, 1,8 puntos menos que en 1992.

Por su parte, el responsable de temas económicos del PP, Luis Gámir, destacó la dificultad del Gobierno en frenar la inflación a pesar de la recesión económica y del paro. Consideró que el incremento en un 0,5% del IPC en diciembre "es negativa" y puso de relieve que "es la subida de precios más alta de los últimos años en ese mes, a pesar de que la economía no sólo no ha crecido, sino que en 1993 ha caído, según las primeras estimaciones, en un 1%".

Gutiérrez asegura que Felipe González ha sufrido un profundo desgaste popular

Los sindicatos condicionan el cambio de la política económica al éxito de la huelga

UGT Y CC.OO. consideran que el Ejecutivo cambiará su política económica y social si la huelga general del 27 de enero tiene éxito, según dijo el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, quien aseguró que si el paro es masivo "el Gobierno tendrá que sentarse a negociar".

Madrid (Efe).— Ante una asamblea a la que asistieron 5.000 delegados de UGT Y CC.OO., en la que participaron sus secretarios generales, el líder de CC.OO., Antonio Gutiérrez, dijo que la huelga será un "gran éxito" y "muy positiva para el país y para abrir el camino a la sensatez y al diálogo", al tiempo que denunció la alarma social creada por el Gobierno sobre la movilización. Añadió que es una "irresponsabilidad política" poner en cuestión el derecho de huelga y avisó al Gobierno que si tras la misma hay cerrazón para negociar "harían bien en pensar qué negociarían, en vez de crear tanta alarma social".

Nicolás Redondo advirtió al Gobierno que es una dinámica "muy peligrosa" decir que la huelga es inútil y afirmó que no evitarán el éxito de la huelga "ni aún recurriendo al viejo truco" de oponer a los sindicatos al Parlamento. El líder de UGT dijo que si la huelga tiene éxito se evitará el "claro intento de destruir al movimiento sindical", y llamó a la participación de todos los trabajadores y de toda la sociedad para



Redondo y Gutiérrez durante la asamblea a la que asistieron 5.000 delegados de UGT y CC.OO..

TELEFOTO EFE

que "despierten y se enfrenten a las medidas del Gobierno". Redondo matizó que esta huelga no es sólo para defender a los trabajadores sino también a la sociedad, e incluso "a los que están en contra de la misma", para que, dijo, sus hijos tengan un futuro mejor. Afirmó que toda la sociedad participará masivamente en la huelga y añadió que Madrid será el escaparate de la misma, por lo que, será la "abanderada y pionera del éxito".

Baratos y sumisos

Según Redondo, el 75% de los ciudadanos piden un cambio radical de la política eco-

nómica del Gobierno y son los que se niegan a "instalarse en la crisis económica y política" y saben que sólo el éxito de la huelga "puede lograr que se rompa el círculo infernal en que estamos metidos". Pronosticó que en los próximos quince o veinte años una de las principales reivindicaciones del PSOE y de los sindicatos será retomar lo que ahora "han concedido a la derecha económica" y con lo que la CEOE verá cumplido su sueño y estrategia, que consiste en tener trabajadores "más baratos y más sumisos".

En su discurso, el secretario general de CC.OO. advirtió a

las autoridades encargadas del orden público que se comporten de forma "sensata tratando de mediar en el conflicto social". Hizo un llamamiento a los trabajadores para que no tengan miedo de secundar la huelga, ya que, indicó, el único temor es que después del paro el Gobierno "imponga sus medidas y nos lleve a una situación más grave". En su opinión, el presidente del Gobierno, Felipe González, ha sufrido un "profundo desgaste popular", ya que no ha entendido el mensaje de los electores, y como no lo ha hecho, añadió, "teníamos que mandarle un telegrama urgente en forma de huelga general".

La economía crecerá la mitad de la previsión oficial, según las cámaras de comercio

Madrid (Efe).— La economía española puede crecer en 1994 en torno al 0,6 por ciento, algo menos de la mitad del 1,3 por ciento previsto por el Gobierno, según el último informe de coyuntura del Consejo Superior de Cámaras de Comercio. El presidente de esta institución, Guillermo de la Dehesa, quien presentó ayer en rueda de prensa este informe, subrayó que existen signos favorables en la economía española para que se inicie la recuperación económica y auguró una continuación del proceso de descenso de tipos de interés iniciado el pasado año, con una posible bajada de dos puntos más a lo largo de 1994.

De la Dehesa se mostró contrario a la celebración de la huelga general del próximo día 27, al afirmar que desde las Cámaras de Comercio se animará a los empresarios a que su impacto sea mínimo, y pidió al Gobierno que controle la situación para evitar que se produzcan actos violentos y que los trabajadores

puedan elegir libremente y sin coacciones si quieren ir o no a trabajar.

El máximo responsable del Consejo Superior de Cámaras expresó su confianza en que la economía española cambie de signo en 1994 y pase de una caída del PIB estimada en el informe de un 1 por ciento para 1993 a un aumento del 0,6 por cien. El presidente de este órgano cameral justificó esta previsión, más moderada que la efectuada por el Gobierno, en una cuestión temporal, ya que la anunciada por el Ejecutivo, dijo, se hizo en septiembre y la del Consejo de Cámaras se ha hecho cuatro meses después, a lo largo de los cuales se han producido movimientos que recomiendan ser más moderados que antes. "Es muy difícil acertar en las previsiones —dijo—, pero si el Gobierno hiciese ahora otra estimación de crecimiento para 1994 debería ser más moderada que la realizada en septiembre".

Guillermo de la Dehesa insis-

tió en que la economía española empieza a salir de la recesión, pero advirtió que si no se adoptan de forma urgente reformas estructurales pendientes "la próxima recuperación de la demanda se traducirá en mayor inflación y en un aumento del déficit exterior".

Flexibilidad

El informe del Consejo de Cámaras apunta en este sentido que la reforma del mercado de trabajo es imprescindible para alcanzar la necesaria flexibilidad pero que por sí sola resulta insuficiente para que aumente el empleo.

Según el estudio, es preciso adoptar una estricta política de vigilancia de la competencia, que impida la formación de monopolios u oligopolios, una profunda reforma del sector público y la redefinición del sistema tributario para incentivar la generación de ahorro interno y la inversión. De la Dehesa expresó su confianza en que la inflación continúe bajando en 1994, seña-



Guillermo de la Dehesa, presidente de las Cámaras de Comercio.

TELEFOTO EFE

ló que pese a la recuperación continuará destruyéndose empleo este año, con lo que la tasa de paro se elevará al 24 por ciento, y se mostró convencido de que las desviaciones presupues-

tarias que se han producido otros años serán mínimas en este ejercicio.

El Gobierno sabe, dijo, que la credibilidad en política fiscal es absolutamente necesaria.

El entramado de Banesto dificulta determinar su déficit

Madrid (Efe).— El nuevo equipo gestor de Banesto se enfrenta a serias dificultades para cuantificar el desfase patrimonial del banco, cuya determinación se retrasará debido a los problemas para calcular la autocartera, desentrañar la compleja red internacional y evaluar los riesgos crediticios. Fuentes próximas al proceso de saneamiento de Banesto explicaron ayer que los nuevos ejecutivos del banco, encargados de analizar la situación patrimonial de la entidad, ven surgir cada día nuevos datos que dificultan su tarea a la hora de averiguar con exactitud el alcance de las operaciones realizadas por el anterior equipo gestor a través de sociedades en el extranjero.

Los problemas para cuantificar las necesidades de saneamiento, en cualquier caso superiores a 600.000 millones, se derivan también de la complejidad con que se encuentra el grupo designado específicamente para descubrir si existen acciones en poder de sociedades participadas o fiduciarias que eleven la cuota de autocartera por encima del nivel declarado del 3,85 por ciento. Además, el área de inspección de riesgos del banco aún no ha podido analizar una gran parte de los créditos inferiores a 25 millones de pesetas, que suelen concentrar los mayores grados de morosidad y cuya investigación constituye desde el primer momento uno de los aspectos claves para conocer la situación patrimonial de Banesto y sentar las bases del plan de viabilidad.

Retraso

Todos estos factores pueden retrasar el diseño de la solución definitiva para el saneamiento de Banesto que debe aprobar el Banco de España y que las entidades del sector esperaban conocer en principio de boca del propio gobernador, Luis Angel Rojo, el próximo día 21, en el almuerzo que reunirá en la sede del instituto emisor a los presidentes de los grandes bancos. La crisis de Banesto fue no obstante tratada ya ayer mismo en el seno del Banco de España, que celebró una reunión extraordinaria de su consejo general, órgano del que forma parte el secretario de Estado de Economía, donde se debatió la situación de la entidad intervenida, las medidas adoptadas hasta ahora y la postura de las partes implicadas en el proceso de reflotamiento.

Felipe González se reunirá en breve con Jordi Pujol

El Gobierno no está preocupado por su estabilidad, según Rubalcaba

El Gobierno "no tiene ninguna preocupación sobre su estabilidad" tras la crisis surgida entre los dos socios de la coalición CiU, que apoya al PSOE en el Parlamento, según el ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba.

Madrid (Efe).— En la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros, Rubalcaba no quiso pronunciarse sobre la situación dentro de Convergencia i Unió, ya que dijo que "se trata de un tema que debe resolverse dentro de la coalición y sobre el que el Ejecutivo no debe opinar". El ministro anunció también que el presidente del Gobierno, Felipe González, se reunirá en breve con el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, para abordar, entre otros temas, los relacionados con la política autonómica, aunque señaló que aún no se ha fijado fecha.

Rubalcaba se refirió al proyecto de ley de reforma de la Ley Orgánica del Régimen Electoral aprobado ayer por el Gobierno, para adaptarla a la normativa común europea que permitirá a los ciudadanos de la Unión ser electores y elegibles en las próximas elecciones al Parlamento Europeo, en las que España pasará de tener 60 a 64 escaños. Explicó que, además, el Ejecutivo tiene la intención de que durante el trámite parlamentario se introduzcan medidas, acordadas con los grupos políticos de la oposición, para reducir los gastos en las consultas electorales. Estas iniciativas se corresponderán básicamente,



Alfredo Pérez Rubalcaba.

TELEFOTO EFE

dijo, con las que ya se discutieron en la pasada legislatura y que iban referidas al control de gastos publicitarios, gastos de campaña y su duración.

"Las cosas van bien"

El ministro confirmó que "las cosas van bien" respecto a las vacantes del Consejo General del Poder Judicial, y mostró su esperanza en que en las próximas semanas se pueda alcanzar un acuerdo. Señaló que "se está trabajando sobre perfiles, mecanismos y nombres, por ese orden" y añadió que el resto de las negociaciones con los partidos de la oposición, enmarcadas dentro del llamado "impulso democrático", continúan con

reuniones más técnicas para perfeccionar el acuerdo sobre la reforma del reglamento del Congreso.

Rubalcaba calificó de "significativa" dicha reforma que, al otorgar a la Cámara Alta competencias distintas a las del Congreso en materia autonómica, "va a enriquecer enormemente la vida parlamentaria", subrayó.

Respecto al aumento de los precios en un 4,9% durante 1993, Rubalcaba reconoció que se trata de un incremento "ligeramente superior al que preveía el Gobierno" que demuestra que hay que seguir luchando contra la inflación "con moderación salarial y reformas estructurales".

Hormaechea presentará un proyecto de ley que le faculte a disolver el Parlamento

Santander (Efe).— El presidente cántabro, Juan Hormaechea, presentará la próxima semana un proyecto de ley que le faculte a disolver anticipadamente el Parlamento regional y a convocar elecciones anticipadas. Hormaechea explicó ayer que el Consejo de Gobierno ha aprobado en su última reunión el anteproyecto de ley mientras que el martes acordará el proyecto de ley y lo presentará en la Asamblea Regional.

El presidente cántabro indicó que si la ley es aprobada y se reforma el Estatuto de Autono-

mía a tal efecto podrían celebrarse elecciones anticipadas en Cantabria el próximo mayo. El Consejo de Gobierno cántabro presentó en 1992 una iniciativa similar que fue retirada en marzo de 1993 antes de ser votada por el pleno de la Asamblea.

Por otra parte, Hormaechea calificó de "polémica de histéricos" las críticas surgidas por la no publicación en el Boletín Oficial de Cantabria (BOC) de la Ley de Modificación de las Leyes de Presupuestos y Finanzas de la Diputación regional. La Mesa de la Asamblea de Canta-

bria decidió el jueves dar traslado al Ministerio Fiscal de los hechos producidos por la no promulgación de esta ley, aprobada el 22 de diciembre y que impide al presidente prorrogar los presupuestos de 1993 y realizar modificaciones presupuestarias que no hayan sido aprobadas por el pleno del parlamento. El presidente cántabro, que el miércoles anunció que el Consejo de Gobierno había aprobado varios expedientes de prórroga de presupuestos de 1993, dijo que la publicación de la ley en el BOC se realizará en el tiempo correcto.

Aznar pide más trabajo a su partido de cara a las elecciones europeas

Madrid (Efe).— El presidente del PP, José M^a Aznar, ha pedido a los secretarios provinciales y regionales de su partido que intensifiquen su trabajo de cara a las elecciones europeas que se celebrarán el próximo junio. Aznar y Mariano Rajoy, vicesecretario general del partido, se reunieron ayer con los dirigentes territoriales del PP para coordinar la estrategia política del principal partido de la oposición.

El PP realizará durante el primer semestre del año una campaña de afiliación y movilización en los municipios intermedios, aquellos que tienen entre 10.000 y 50.000 habitantes, y en las que habrá renovación y ampliación de las direcciones, manifestó Rajoy en rueda de prensa. En esta campaña se contempla un proyecto para aumentar la afiliación en esos municipios y el reforzamiento de esas estructuras territoriales.

Esta campaña, según el vicesecretario general, se inscribe en el marco de "renovación permanente" del PP que, en su opinión ha tenido una "buena acogida" en la sociedad española. Puso como ejemplo de este éxito el hecho de que en las elecciones generales del 6 de junio su formación política venciera en 34 capitales de provincia, mientras que el PSOE solo lo hizo en nueve. El PP también llevará a cabo un programa sobre todos los asuntos relacionados con Europa para dar a conocer su posición respecto a los temas comunitarios y entrar en contacto con todos los sectores sociales y laborales que se ven afectados por la entrada en vigor de la Unión Europea.

BREVES

Dos miembros del GRAPO, a los que busca la Policía por robar algo más de tres millones en una sucursal del BBV de Valencia, retuvieron al director de la entidad en su propio domicilio durante 17 horas, en las que vivió con su familia una "amarga" pesadilla, según ha declarado.

Representantes de la Unión de la Juventud Comunista y el diputado de IU Felipe Alcaraz han denunciado la "represión" que sufren organizaciones partidarias de la insumisión y que figuran en un informe realizado por el CESID sobre el Movimiento Antimilitarista en España.



**ORTOPEDIA
SEGOVIA**

Ezequiel González, 30 (Junto a Mahonias)
Tel. (921) 44 10 57 - 40002 SEGOVIA



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



Restaurante LA TAURINA

Plaza Mayor, 8 - SEGOVIA

Teléfonos 43 05 77 / 43 15 77

A diario, excepto sábados, domingos y festivos:

EL MEJOR Y MAS ESPECIAL

"COCIDO CASTELLANO"

COMPLETISIMO 1.200 pesetas (Se ruega aviso previo)

Asesinado el líder juvenil de Inkata al norte de Johannesburgo

Johannesburgo (Efe).—El líder juvenil del movimiento conservador zulú Inkata Simon Mlabo murió ayer asesinado por unos desconocidos en el suburbio negro de Alexandra, al norte de Johannesburgo.

Según el portavoz de la Policía, Deon Peens, el líder juvenil del Inkata, de 28 años, fue cercado por tres personas, una de ellas con una pistola y que le disparó en la cara.

La policía afirmó ignorar si se trata de un asesinato político o de un ajuste de cuentas. Círculos de Inkata afirmaron desconocer la causa de los disparos, y como era de esperar, atribuyeron el incidente al rival movimiento antirracista Congreso Nacional Africano (CNA).

Por otra parte, el Gobierno sudafricano, el Congreso Nacional Africano (CNA) y la federalista Alianza de la Libertad (AL) celebrarán una reunión el día 19 para intentar solucionar el estancamiento de las negociaciones constitucionales, informaron ayer los líderes federalistas.

Las negociaciones comenzadas y aplazadas una y otra vez desde hace semanas, tratarán del establecimiento de un sistema federalista exigido por el Frente Popular Afrikaner (FPA), una coalición de la extrema derecha que pide un Estado separado blanco, rechazado por el gubernamental Partido Nacional (PN) y el CNA.

El movimiento conservador zulu "Inkata", miembro de la AL y principal rival del CNA para el liderazgo político entre los negros, favorece a su vez la autonomía de Zululandia.



Los presidentes de Rusia, Estados Unidos y Ucrania durante la firma del tratado. TELEFOTO EFE

Con la firma en Moscú del tratado de desarme nuclear

Kravchuk niega que haya traicionado a su país

El presidente de Ucrania, Leonid Kravchuk, a su vuelta a Kiev, negó haber "traicionado" a su país al firmar ayer en Moscú un acuerdo con Boris Yeltsin y Bill Clinton para la entrega a Rusia de todo el arsenal nuclear ucraniano, el tercero del mundo.

Kiev (Efe).— En declaraciones en el aeropuerto de Borispol de la capital ucraniana, después de aceptar la eliminación de las 1.500 cargas atómicas y 176 misiles estratégicos desplegados en su país, Kravchuk sostuvo que "es una ilusión creer que las armas nucleares disuaden" de la agresión.

Los presidentes de EE.UU. y de Rusia aceptaron una de las exigencias de Ucrania al acordar en Moscú desprogramar sus propios misiles para que no apunten hacia ningún país a partir del 30 de mayo próximo.

Ucrania celebrará elecciones parlamentarias el 27 de marzo próximo, y el desarme unilateral frente a una Rusia todavía dotada con el segundo arsenal nuclear del mundo ha prometido ser un factor importante en la campaña electoral. El presidente ucraniano espera que el Parlamento de su país ratifique el tratado.

Garantías

Al igual que hizo en una rueda de prensa en la embajada ucraniana en Moscú, después de la ceremonia de firma del pacto de desarme unilate-

ral en el Kremlin, Kravchuk resaltó las garantías de seguridad que le habían ofrecido sus colegas de EE.UU. y Rusia, incluida la promesa de respetar la integridad territorial de Ucrania.

Por otra parte, Iván Ribkin, diputado del Partido Agrario, filial rural del Partido Comunista, fue elegido ayer presidente de la Duma del Estado, cámara baja del Parlamento de Rusia.

Ribkin, que en el disuelto Soviet Supremo encabezaba la fracción "Comunistas de Rusia", obtuvo un total de 223 votos, justo lo que necesitaba para hacerse con la presidencia.

Su rival, el nacionalista Yuri Vlázov, que antes de la votación secreta llamó a sus partidarios a votar por Ribkin, logró 23 sufragios.

Líbano confía en que el presidente sirio defenderá sus intereses ante Clinton

Beirut (Efe).— El Líbano confía en que el presidente sirio, Hafez al Asad, defenderá los intereses de ese país ante su colega estadounidense, Bill Clinton, con quien se reunirá el domingo próximo en Ginebra.

"Confiamos en que el presidente Asad, al mismo tiempo que reivindicará sus derechos sobre el Golán, defenderá los intereses del Líbano" y la necesidad de aplicar la Resolución 425 de la ONU sobre la retirada israelí del sur del país, dijo el jefe de Estado libanés, Elías Haraui, citado por las emisoras locales.

La retirada israelí del sur del Líbano es la principal exigencia de Beirut en las negociaciones bilaterales de paz para Oriente Medio.

El pasado día 6, el vicepresidente sirio, Abdel Halim Jadam, dijo que el Líbano será el gran perdedor en la carrera económica por dominar Oriente Medio una vez concluida la paz con Israel. "En una posible paz", dijo el dirigente sirio, "Israel tratará

de lograr la hegemonía sobre los recursos económicos, turísticos y otros" de la zona.

Jadam justificó esta afirmación en que Occidente apoya a Israel y, en consecuencia, Oriente Medio se convertirá en un gran mercado en donde Israel, concesionario de las grandes empresas internacionales, venderá sus productos.

"Líbano y aquellos países que poseen grandes capitales serán los grandes perdedores, porque Líbano en particular es el país mejor situado para hacer la competencia a Israel", señaló Jadam, que hablaba a una delegación de la Cámara de Comercio de Beirut de visita en Siria.

Deportados

Con la deportación ayer viernes, de 157 trabajadores egipcios desde Líbano, la cifra de ciudadanos expulsados por Beirut por carecer de permiso de trabajo asciende a 290 esta semana. Las autoridades libanesas dieron de plazo a todos los

residentes extranjeros ilegales hasta el jueves próximo para regularizar su situación o exponerse a ser deportados.

Con estas medidas se pretende, según las autoridades de Beirut explicaron a los egipcios, ofrecer mayores oportunidades de trabajo a los ciudadanos libaneses en la reconstrucción del país, destruido por quince años de guerra civil.

Por otra parte, dignatarios de la Santa Sede recibirán el próximo domingo en el Vaticano a una delegación de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), con la que discutirán "aspectos relacionados con el conflicto en Oriente Medio", se informó ayer en fuentes palestinas. El hecho de que en esta delegación de la central palestina figure uno de sus más conocidos economistas, Ibrahim Dakak, miembro del "Consejo palestino para el desarrollo económico", ha sido relacionado con una eventual solicitud de apoyo financiero de la Santa Sede.

Camacho acepta al obispo de San Cristóbal como único mediador con los zapatistas

San Cristóbal de las Casas (México).—El comisionado para la Paz y la Reconciliación, Manuel Camacho Solís, aceptó ayer al obispo de San Cristóbal de las Casas, Samuel Ruiz, como único mediador con el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

Ruiz fue uno de los tres mediadores que el EZLN pidió en un comunicado difundido la semana pasada, como una posibilidad para comenzar un diálogo con el Gobierno de México sobre el fin del conflicto armado en Chiapas, que estalló el pasado 1 de enero.

"La propuesta que a través de éste (el obispo) se reciba, será de inmediato considerada", dijo Camacho Solís en una conferencia de prensa en San Cristóbal de las Casas.

La guatemalteca Rigoberta Menchú, premio Nobel de la Paz en 1992, y el periodista mexica-

no Julio Scherer, los otros dos mediadores propuestos por el EZLN, declinaron participar en el proceso.

Camacho informó el jueves de que se habían recibido uno o dos presuntos mensajes de respuesta del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), pero que no había pruebas de su autenticidad, por lo que se continuaba a la espera de una respuesta real. El funcionario gubernamental destacó la necesidad de actuar con extremo cuidado y no caer en el error de entablar comunicación con falsos intermediarios de los insurrectos que el pasado día 1 se alzaron en armas en el Estado sureño mexicano de Chiapas. Tanto la Comisión del Congreso como la eclesiástica coincidieron en que para una solución pacífica del conflicto se debe tener como premisa el respeto a los derechos humanos.

PANORAMICA

UGANDA.— Cinco niños murieron y otro resultó herido al explotar una granada en el pueblo de Katamulu (este de Uganda) indicó ayer la prensa ugandesa.

HAITI.— El británico Colin Granderson, director de la misión internacional conjunta en Haití, representará a la ONU en la conferencia convocada por el depuesto presidente Jean-Bertrand Aristide este fin de semana en Miami.

SERBIA.— El presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, elogió ante un grupo de seis parlamentarios y personalidades de España lo que calificó de "postura objetiva" de España en la crisis de desintegración de Yugoslavia.

FRANCIA.— Apenas repuesta de su histórico fracaso electoral hace nueve meses y alentada por una movilización de otras épocas, la izquierda francesa intentará el próximo domingo hacer una demostración de fuerza con la manifestación en favor de la escuela pública.

NORUEGA.— Las banderas a media asta en toda Noruega rinden homenaje al ministro de Exteriores, Johan Joergen Holst, mediador en el conflicto entre israelíes y palestinos, que falleció el jueves, mientras aún no se ha decidido quien será su sucesor.

ALEMANIA.— El Gobierno alemán tendrá su sede en Berlín en el año 2000 a más tardar, una vez terminado su traslado desde Bonn, que se calcula costará no más de 20.000 millones de marcos (unos 11.000 millones de dólares).

JAPON.— El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, acordó ayer en Tokio durante su visita celebrar en el futuro reuniones periódicas con su colega japonés, "porque España no puede estar ausente de los acontecimientos que se suceden en esta región del mundo".

FUTBOL

No puntuar en este encuentro sería un fracaso

El desplazamiento de la Gimnástica Segoviana a Guardo debe ser positivo

La Granja y G. Segoviana "B", tienen compromisos asequibles

Si bien el desplazamiento es largo, no debe de ser tan difícil el conseguir positivos en "La Camareta" para el equipo de la G. Segoviana. El Guardo, que ascendió de nuevo a Tercera en la anterior campaña, no lleva una línea regular en la liga.

JAVIER M. MESA

Hasta la localidad palentina de Guardo, ya cerca de la cornisa cantábrica, se desplaza el equipo de la G. Segoviana en la veintiuna jornada de liga en el grupo VIII de Tercera.

Teniendo en cuenta que el Guardo ocupa la penúltima plaza del grupo y que sólo ha ganado cuatro de los 20 encuentros que ha jugado, si de ahí no salen positivos no se sabe de qué otro campo los podrá sacar el equipo azulgrana.

La plantilla gimnástica, tras ganar a La Bañeza, debe aspirar a algo más que el séptimo puesto que ahora ocupa y motivar de nuevo a la afición de cara a la segunda vuelta de la liga. Uno de los problemas con los que se va a encontrar el equipo que viaja es el del terreno de juego. La lluvia y nieve caída no le han dejado en buenas condiciones, por lo que el fútbol de filigrana ahí no cabe.

Se juegan también en esta jornada los siguientes encuentros: Béjar-Salmantino



La Segoviana debe aspirar a algo más del séptimo puesto que ocupa.

JUAN MARTIN

Sp. Uxama-Zamora
La Bañeza-G. Medinense
Arandina-Laguna
Almazán-Hullera
Ríbert-At. Bembibre, árbitro:
González Esteban, de Segovia.
Venta Baños-Aguilar
Cultural León-Lermeño
Endesa-Burgalés

Primera Regional Preferente

El único conjunto segoviano que juega en casa es el Cuéllar. El rival no es difícil, se encuentra clasificado en la mitad de la tabla y no cuenta con positivos,

lo que significa que en sus salidas no está fuerte. Sería el momento propicio para salir de esa mala racha de resultados que está cosechando el equipo cuellarano.

Hasta la localidad de Arenas de San Pedro viaja el conjunto "B" de la G. Segoviana, que no debe de encontrar demasiadas dificultades para continuar sumando puntos. Los abulenses tienen ahora cuatro negativos, pese a que el pasado domingo consiguieron ganar en Osorno.

Uno de los desplazamientos más cómodos —al menos miran-

do la tabla—, es el que realiza La Granja. Viaja a Barruelo (Ávila), equipo que se encuentra de farolillo rojo, con sólo tres triunfos en dieciséis jornadas. Pero harían bien en no confiarse, porque este mismo equipo le puso el encuentro muy difícil a los gimnásticos el pasado sábado.

La jornada tiene también estos compromisos: Norma-San Esteban Villamuriel-Ávila Becerril-Valeránica Briviesca-Velilla Villarcayo-Las Navas Herrera-Tardajos

FUTBOL SALA

El encuentro no es de trámite

Caja Segovia se juega mucho hoy en su partido frente al Extremadura

J.M. MESA

Si se quiere continuar en la idea de meterse entre los cuatro primeros, o al menos eludir la fase de descenso, el equipo Caja Segovia ha de conseguir puntuar en la cancha del Extremadura de Cáceres. Claro que para ello es necesario que el equipo salga del letargo de juego en el que —puede que por las lesiones—, está sumido.

La victoria de la jornada anterior en la cancha del "Pedro Delgado", por más que fuera amplia, no puede servir de termómetro para confirmar que el equipo está bien. Porque no es así. Quizás por ello la duda continúa existiendo de cara al partido que esta tarde van a disputar en tierras extremeñas.

Para cuantos sigan los avatares de la competición en la división de honor, el calendario de partidos que se disputan en esta jornada, 15ª de la liga, tiene mucho de decisivos para el conjunto segoviano. Es una jornada que le puede dar o quitar mucho, de-

pendiendo también de su resultado. Si pierde va a comenzar un particular peregrinar para La Escuela Caja Segovia.

Estos son los partidos que completan la jornada: Luminosos Regui-El Ejido Marsanz Torrejón-Barcelona El Pozo-Astorga Egasa Coruña-Juan León Galdar-Interviú

Division de Plata

La impresión que ofrece el Cuéllar M. Rico es la de haber perdido fuelle en la competición. Tras haber sido líder en muchas jornadas, ahora se ve relegado al cuarto lugar, aunque no lejos de la cabeza. Su encuentro de esta tarde frente a Rías Baixas puede ser una buena piedra de toque para salir de los últimos resultados negativos.

El filial lo tiene mucho más difícil, ya que ha de jugar en la cancha del líder Pizarrales que no ha perdido un solo encuentro de los 11 que ha disputado.



El Caja debe salir del letargo en que está sumido.

JUAN MARTIN

Los equipos segovianos, hora a hora

Actividades para hoy, sábado.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR
Extremadura-Caja Segovia. 6 tarde, pabellón Junta Extremadura, Cáceres. Arbitros: Calvo y Rojo (M).

DIVISION DE PLATA
C. Mariano Rico-Rías Baixas. 6 tarde, Santa Clara. Arbitros: Cerrillo y Melón (M).

PRIMERA NACIONAL A
Pizarrales-C. Mariano Rico B. 6,30 tarde. Salamanca.

BALONCESTO

DIVISION DE HONOR
Cajalón Zaragoza-Caja Segovia. 6 tarde, Zaragoza. Arbitros: Gallo y Armengol.

SEGUNDA DIVISION
Gas Quintana-Cantimpalos Unami. 6,30 tarde, Aranda de Duero.

FUTBOL

PREFERENTE JUVENIL
Quintanar-Firestone. 4 tarde, La Albuera (pistas). Arandina-Unami. 4 tarde, Aranda.

ATLETISMO

Control autonómico categorías menores. 11,30 mañana, pistas Río Esgueva (Valladolid).

Actividades para el domingo

FUTBOL

TERCERA DIVISION
Guardo-G. Segoviana 4 tarde, Guardo. Arbitro: Pérez Rodríguez (LE).

REGIONAL PREFERENTE
Cuéllar-Osorno. 4 tarde, Cuéllar. Arbitro: Quesada Heras (VA).

Arenas-G. Segoviana-Villacastín. 4 tarde, Avila. Arbitro: Rollán Sánchez (SA).
Barruelo-La Granja. 3,45 tarde, Palencia. Arbitro: Martínez Quintana (BU).

LIGA PROVINCIAL
Abades-Cuéllar B. 4.
Espinar-Sepúlveda, 4.
Carbonero-Cantalejo, 4.
Ayllonesa-Mozoncillo, 4.
Cantimpalos-V. del Castillo, 4.
Muñopedro-San Rafael, 4,30.
Nava-Valseca, 4.
Villacastín-Arlequín, 4,15.

TENIS DE MESA

SEGUNDA DIVISION
ATM Caja Segovia-Getafe. 11 mañana, Andrés Laguna.

VOLEIBOL

SEGUNDA DIVISION
La Salle-Alcázar - Caja Segovia. Palencia.

ATLETISMO

Control autonómico de invierno. 12 mañana, pistas Río Esgueva (Valladolid).

BALONCESTO

El equipo de Luyk defiende su liderato ante el Coren Orense

Madrid (Efe).— El Real Madrid tendrá al Coren Orense como rival en su primera defensa del liderato de la ACB, mientras que el Barcelona se desplaza al pabellón Príncipe Felipe con un balance de tres derrotas en sus últimos tres encuentros, y la amenaza que representa la agónica situación del NatWest Zaragoza, hundido en la competición española y apeado de los torneos continentales.

El equipo de Clifford Luyk, además, estará al completo una vez restablecido Ismael Santos y con el concurso de Rimantas Kurtinaitis. El Coren Orense llega en el peor momento para protagonizar sorpresas en el Palacio de los Deportes.

El Barcelona, tras perder la primera posición de la Liga y caer en Limoges, visita a un equipo en situación crítica y ávido de victorias, el NatWest Zaragoza. La única duda barcelonista es el estadounidense Corey Crowder, sometido a una resonancia magnética en la rodilla, cuya participación estará en duda hasta el último momento.

El Unicaja se medirá al Estudiantes con varios inconvenientes. Javier Imbroda tiene al base Jesús Lázaro con una rotura fibrilar y dejará a Nacho Rodríguez decidir si juega o no después del fallecimiento de su hermano Alvaro.

El Fórum Valladolid, que comenzó la era Moncho Monsalve con victoria, se desplaza a Vitoria con los ecos de su anterior choque frente a los alaveses todavía frescos, ya que el estadounidense Ken Bannister ha sido denunciado por la Policía Municipal vallisoletana por su comportamiento en el pabellón Pisuerga.

Argal-DyC

El DyC juega en Huesca sin Cedric Glover, quien se ha despedido de la temporada por una grave lesión, con Carlo Gil afectado por una luxación en dos costillas, y Sergi López preocupado por sus molestias de rodilla. El Festina Andorra, aupado a la cabeza de la clasificación, viaja a Gerona, donde los locales han perdido a Ferrán Heras durante seis meses.

El último equipo español eliminado de la Copa Korac, el Elmar León, recibe al Joventut. Zeljko Obradovic, preparador badalonés, recupera a Mike Smith y Corny Thompson, ambos con tendinitis en la rodilla.

Pedro Martínez, entrenador del TDK Manresa, que juega en el Nou Congost ante el Cáceres, cubre etapa por etapa en su carrera y, ahora, a su puesto de ayudante en la selección absoluta añade el de seleccionador sub'23.

La decimonovena jornada se completará con los encuentros Murcia-OAR Ferrol y Caja San Fernando-Pamesa Valencia, en el que no jugará Conner Henry.

RALLY PARIS DAKAR



El piloto español, a los mandos de su Cagiva.

TELEFOTO EFE

Tras ganar la primera etapa cronometrada

Jordi Arcarons, a un minuto y 15 segundos del italiano Orioli

El piloto español Jordi Arcarons, que se impuso ayer en la primera de las dos etapas cronometradas, se ha colocado a sólo 1.15 minutos en la clasificación del italiano Edi Orioli, todavía líder en la general en la modalidad de motos del raid París-Dakar-París.

Granada (Efe).— En la prueba la Cijuela-La Malahá, de 69,7 kilómetros, el triunfo fue de Arcarons, que aventajó a Orioli en 1:42 minutos. En la otra cronometrada, de 5,7 kilómetros, fue el transalpino el que obtuvo la primera posición, con una diferencia de 32 segundos el piloto español.

De esta manera todo queda pendiente del final de etapa, que será esta noche en la localidad francesa de Les Tours, tras hacer desde Motril (Granada) un total de 1.230 kilómetros.

La caravana del París-Dakar-París llegó a las seis de la madrugada a Granada, tras haber desembarcado a las cinco en la localidad costera de Motril, procedente de Melilla.

La llegada de las 46 motocicletas y 54 autos y camiones levantaron una gran expectación. A las 8.30 de la mañana partieron desde el palacio de los deportes de Granada, donde estaba montado el campamento para hacer el primer circuito, con lo que la prueba se adelantó en 15 minutos.

Jordi Arcarons, una vez concluida la segunda etapa, en la localidad de Armilla, se mostró satisfecho de su actuación, aunque se quejó de algunos problemas en su montura, como la rotura del cable del acelerador.

Sobre sus posibilidades finales señaló: "Orioli es un piloto muy rápido y con experiencia, pero confío que en lo que queda hasta París le pueda

reducir la diferencia. Es muy difícil, pero mi equipo y yo seguimos trabajando para conseguirlo".

Por su parte, Orioli, al acabar las dos cronometradas, estaba satisfecho: "Arcarons ha expuesto al máximo, es un gran corredor y como la distancia no es insalvable, hasta París no se puede decir quién va a ganar. De todas formas yo he tenido hoy problemas con la cadena y esto me ha retrasado".

Clasificaciones generales

- Motos: 1. Orioli (Cagiva), 49:08.07.
2. Arcarons (Cagiva), a 1.15.
3. Meoni (Honda) a 5.17.13.
Autos: 1. Lartigue/Perin (Citroën), 43.41.52.
2. Aurio/Picard (Citroën), a 1.30.21.
3. Wambergue/Cot (Bourgo), a 12.14.34.

TENIS

Conchita Martínez, vapuleada por la japonesa Date en el Abierto de Sydney

Sydney (Australia) (Efe).— La española Conchita Martínez, primera cabeza de serie, concluyó de forma harto decepcionante su participación en el Abierto de Sydney al perder en cuartos de final frente a la japonesa Kimiko Date, quinta preclasificada, quien se impuso por un contundente 6-3 y 6-0.

Martínez, tal vez más pendiente de los Internacionales de Australia, que comenzarán el próximo lunes, ofreció un tenis plagado de errores desde prácticamente el primer juego. Sus nu-

meros fallos, además, ralentizaron su desidia y la japonesa la desbarboló sin contemplaciones.

En la segunda manga, la actitud de la tenista española remitió a temporadas pasadas. Una vez cedido el primer juego, Conchita Martínez deambuló sobre la pista hasta el final y desistió en todo momento de tratar de recuperar la iniciativa.

Por otro lado, Arantxa Sánchez Vicario, segunda cabeza de serie, se enfrentará a la eslovaca Karina Habsudova en la primera ronda del Abierto de Australia,

que comenzará el lunes, mientras que Conchita Martínez (3) tendrá un rival mucho menos cómodo: la bielorrusa Natalia Zvereva.

La otra española participante, Virginia Ruano, debutará frente a la argentina Florencia Labat.

En el cuadro masculino, el sorteo fue decididamente adverso para los cuatro españoles inscritos. Tomás Carbonell jugará contra Emilio Sánchez, Jordi Burillo frente al francés Rodolphe Gilbert y Javier Sánchez habrá de afrontar un complicadísimo debut ante el sueco Stefan Edberg.

FUTBOL

Deportivo y Barcelona se juegan fuera el campeonato invernal

Madrid (Efe).— El Deportivo de La Coruña y el FC Barcelona afrontarán hoy y mañana comprometidas salidas a los campos del Valencia y el Sevilla con el honorífico título de campeón de invierno en juego al ser la última jornada de la primera vuelta de la Liga de Primera División.

Valencia y Sevilla, las eternas esperanzas que se diluyen con el paso de las jornadas para luchar como máxima meta por la Copa de la UEFA, recibirán en desigual momento a los dos mejores equipos del campeonato.

Al Deportivo, eliminado de la Copa del Rey pero eficaz en la Liga, le basta un empate para hacerse con la distinción de campeón del invierno.

El entrenador del Deportivo, Arsenio Iglesias, contará hoy con la práctica totalidad de su plantilla titular, incluidos el delantero Beбето, que padecía molestias en los últimos días, y el centrocampista Fran, con problemas musculares desde el último partido de Liga.

Giner, Eloy y Mijatovic, por lesión, serán bajas en un equipo valencianista a la deriva y también apeado de la Copa. El partido comenzará hoy a las ocho y media de la noche y será televisado por los canales autonómicos y La 2.

El Barcelona jugará con la resaca del 5-0 al Real Madrid en un estadio que le resulta poco propicio, como el Sánchez Pizjuán, frente a un Sevilla igualmente irregular y que depende de sus estrellas Davor Suker y Diego Simeone.

Mientras deportivistas y barcelonistas pelearán por el liderato, otros se enfrentarán con sus miserias particulares. Es el caso de los dos principales clubes madrileños, que se eliminaron en la Copa y que regresan a la Liga con menos opciones de las que presumían no hace mucho.

Real Madrid-Zaragoza

El Real Madrid jugará como local ante el Zaragoza y el Atlético de Madrid disputará un "derby" madrileño al Rayo Vallecano también vapuleado el domingo anterior en Oviedo (5-0).

El Atlético de Bilbao, tercero, juega en el campo del Tenerife, que decepciona esta temporada cuando todo apuntaba a un definitivo asentamiento en la cumbre de la Liga del equipo de Jorge Valdano.

El Sporting buscará el beneficio del factor campo frente a Osasuna, escasamente rehabilitado tras la marcha del sempiterno Zabala.

La Real Sociedad recibirá en Anoeta al Albacete, la revelación de la primera mitad del campeonato. La última jornada de la primera vuelta se completará con los partidos Celta-Valladolid, Logroñés-Oviedo y Lleida y Rácing.

Sergi y Juanele, novedades en la lista de Clemente

Madrid (Efe).— Las presencias de Sergi, del Barcelona, y Juanele, del Spórting de Gijón, son las principales novedades en la convocatoria del seleccionador nacional de fútbol, Javier Clemente, para el encuentro amistoso del próximo 19 de enero frente a Portugal.

Clemente ha convocado también a Iñigo Larrainzar, del Athletic de Bilbao, y a Fran, del Deportivo de La Coruña, también novedades respecto a la última selección junto con Julen Guerrero (At. Bilbao) y Juan Manuel López (Atlético de Madrid). El partido frente a la selección portuguesa se disputará en el estadio de Balaídos a las 21.30.

La relación de convocados es la siguiente: Julen Guerrero y Larrainzar (Ath. Bilbao), López (At. Madrid), Goicoechea, Nadal, Salinas, Sergi y Zubizarreta (Barcelona), Cañizares y Otero (Celta), Fran y Voro (Deportivo de La Coruña), Alkorta, Hierro y Luis Enrique (Real Madrid), Juanele (Spórting de Gijón), Felipe (Tenerife) y Camarasa (Valencia).

Javier Clemente, seleccionador español de fútbol, declaró ayer, tras facilitar la lista de convocados que no quisiera que los jugadores se tomasen estos encuentros como exámenes, pero que "para los jóvenes serán pruebas". El seleccionador comentó que lo principal será el ver a "gente nueva y joven en la selección, ya que son jugadores que en sus equipos lo están haciendo bien".

Clemente, que señaló que no ha pensado en el rival para escoger a los seleccionados, comentó que lo importante en los encuentros amistosos de preparación para el mundial de Estados Unidos "es ganar antes que jugar bien, porque hay que coger el hábito de vencedores".

Nuevos delanteros

El seleccionador añadió que en los próximos encuentros amistosos convocará a nuevos delanteros, ya que necesita ver a más jugadores, y prácticamente confirmó que el próximo rival de España será la selección de Noruega.

"Para realizar esta convocatoria he pensado en una treintena de jugadores entre los que se encuentran Sanchís y Butragueño. Todos tienen posibilidades", dijo el técnico.

Sobre Juanele, jugador del Spórting que junto a Larrainzar, del Athletic de Bilbao, y a Sergi, del Barcelona, son las novedades de la convocatoria, dijo que "tiene extraordinarias cualidades", pero añadió que "debe tener continuidad porque ha explotado muy rápidamente".

Clemente confirmó que Andoni Zubizarreta será el portero titular contra Portugal.

El presidente del Real Madrid criticó las declaraciones del periodista José M^a García

Ramón Mendoza: "No pienso dimitir ni convocar elecciones esta temporada"

Ramón Mendoza, presidente del Real Madrid, anunció ayer en conferencia de prensa que no piensa dimitir ni convocar elecciones a la presidencia esta temporada y que una vez finalizada, contemplará la conveniencia de convocarlas en un momento más oportuno.

Madrid (Efe).— Mendoza, que matizó que ya había anunciado que no se presentará a ninguna reelección, aseguró que la victoria del Real Madrid ante el Atlético no ha modificado su opinión. El presidente reveló que el jueves comunicó al capitán Manolo Sanchís y al resto de la plantilla que no iba a dimitir.

"Finalizada la temporada contemplaré con respeto la conveniencia de buscar un momento más oportuno para convocar elecciones. Sería una temeridad adelantar los comicios en el mes de febrero mientras el Real Madrid está inmerso en tres competiciones a la vez", afirmó Mendoza, quien estuvo flanqueado en su intervención por los vicepresidentes, Lorenzo Sanz y Mariano Jaquotot. También estuvieron presentes Inocencio Arias, director general, y Manuel Fernández Trigo, gerente de la entidad.

"Le comenté a Sanchís que tras los últimos acontecimientos, todos deberíamos morir juntos. Todos debíamos correr el mismo destino en vísperas del encuentro de Copa del Rey. Yo ya no tengo nada que ganar en el Real Madrid. No puedo cooperar en que nadie desestabilice más la plantilla", dijo Mendoza.

El máximo responsable del Real Madrid apuntó también que en las últimas horas ha

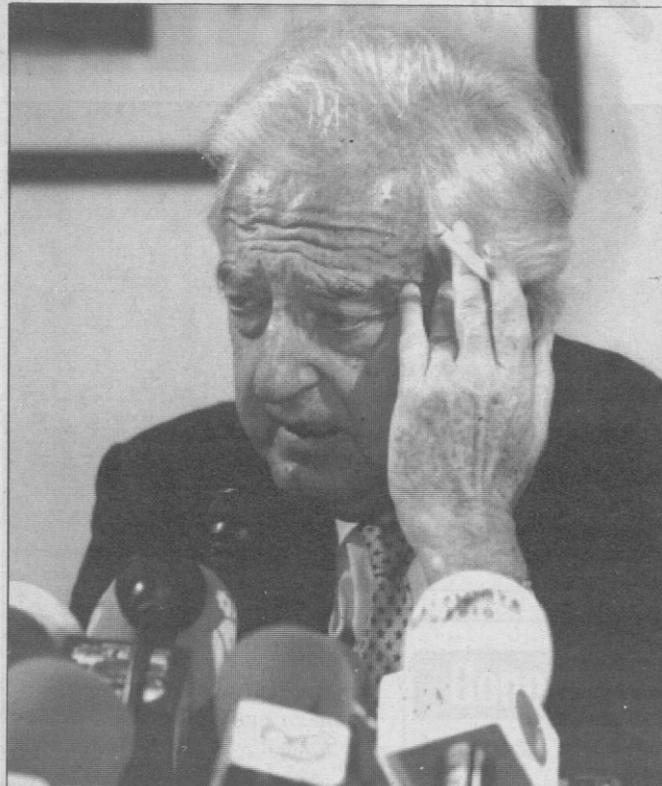
conversado con Alfredo Sáez, presidente de Banesto para analizar las vicisitudes del contrato suscrito con Infosa tras la marcha de Mario Conde como presidente del banco.

Ramón Mendoza criticó con dureza al periodista de la Cadena Cope, José María García por los comentarios que realiza a diario sobre la situación deportiva que vive el Real Madrid.

"Es lamentable que García en la Cope haya llamado a la constructora Ginés Navarro para preguntar cuándo nos llevan a los juzgados por no pagarles las obras de remodelación del estadio Bernabéu. También ha hecho una campaña increíble contra los bancos para que no nos den los créditos que hemos solicitado. El Real Madrid se merece un respeto", explicó Mendoza.

Ni herederos ni delfines

El presidente del Real Madrid expuso también que en su junta directiva no hay ni "herederos ni delfines" que en la actualidad aspiren a ser presidentes del club. "Ni consiento ni permitiré luchas internas por el poder. Si hay un sólo miembro de la junta directiva que planea presentarse a las elecciones debe marcharse de inmediato y sino será destituido", dijo Mendoza, quien no permitió hablar en la conferencia a Sanz y Jaquotot.



El presidente madridista, durante la conferencia de prensa.

"Ser presidente del Real Madrid es un plato goloso para todo el mundo. Este cargo tiene muchos novios pero pocos maridos. A los 66 años no se fracasa ya en la vida. Yo he terminado mi etapa y reitero que cuando termine mi mandato no seguiré más en el Real Madrid. Hay que dar paso a la gente joven", apuntó Mendoza.

Mendoza apostilló por último que es un prestigio para él que sea el segundo presidente que más años ha permanecido en el cargo tras Santiago Bernabéu. "Además es un honor

para mí ser también el segundo presidente que más títulos ha logrado en el Real Madrid. Eso no me lo quita ni García".

Mariano Jaquotot y Lorenzo Sanz, vicepresidentes del Real Madrid y posibles candidatos a suceder a Ramón Mendoza en la presidencia del club cuando este convoque elecciones, mostraron ayer su intención de decidirlo "cuando llegue el momento". "Por ahora no hay nada. Mi intención es seguir en la junta con Mendoza y cuando llegue el momento lo pensaré", dijo Jaquotot.

Tenerife-Real Madrid, eliminatoria más atractiva en los cuartos de final de la Copa del Rey

Madrid (Efe).— El Tenerife y el Real Madrid han resultado emparejados en la eliminatoria más atractiva de los cuartos de final de la Copa del Rey de fútbol, según el sorteo celebrado ayer en Madrid. En esta ronda copera se enfrentarán además Betis-Barcelona, Zaragoza-Sevilla y Oviedo-Celta.

Los encuentros de ida se disputarán el 26 de enero, y los de vuelta el 2 de febrero.

Manuel Fernández Trigo, gerente del Real Madrid, manifestó tras conocer el emparejamiento de su equipo contra el Tenerife que "será una eliminatoria con morbo, bonita e interesante". "Se ha trasladado el morbo de una competición a otra, pero esto es bueno para la organización de los partidos y para las aficiones. Espero que sea bonito y deportivo".

Sobre la circunstancia de jugar el primer encuentro en Tenerife comentó que "los técnicos prefieren que sea así, pero nunca se sabe qué es lo mejor". "Lo

principal para un equipo de fútbol son los resultados deportivos y después las taquillas. Nunca se sabe qué rival es más fácil. En teoría era el Betis, pero esto se tiene que valorar en el terreno de juego", concluyó.

Por su parte, el entrenador del CD Tenerife, Jorge Valdano, calificó ayer de "imprevisible" el doble enfrentamiento en la Copa del Rey ante el Real Madrid que en el seno del club tinerfeño "se intuía", según comentó el técnico. "Nos daba la impresión de que nuestro rival iba a salir del partido de entre el Real Madrid y el Atlético de Madrid", dijo Valdano. Angel Cappa, segundo entrenador, también había declarado que el contrario saldría del partido del jueves.

El primer entrenador de equipo tinerfeño dijo que el Tenerife disfrutará con esta doble confrontación copera "porque jugar ante un equipo grande es siempre un acontecimiento".

Sobre el resultado de la elimi-

natoria, Valdano afirmó que era imprevisible. "Sobre todo por las actitudes cambiantes de los equipos dentro de la paranoia que parece regir en el fútbol actual, donde todos jugamos bajo los efectos de una tensión que a veces nos hace volar y otras padecer el sobreesfuerzo".

Valdano no rechazó la "inevitable decisión del sorteo" y dijo que a él y a su equipo le gusta jugar siempre frente a los grandes del fútbol.

Zaragoza-Sevilla

Luis Cuervas, presidente del Sevilla, manifestó ayer a Efe, tras enterarse de que el Zaragoza se enfrentará al Sevilla en los cuartos de final de la Copa del Rey, que el aragonés es un buen conjunto y que además tiene mucha tradición en esta competición.

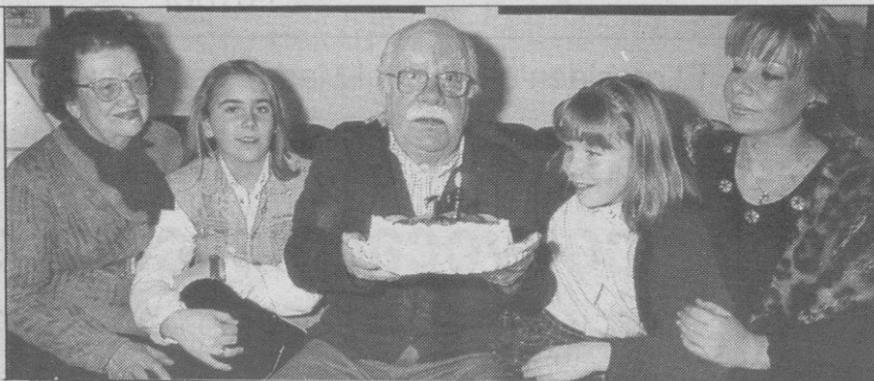
"El Zaragoza casi siempre ha hecho un buen papel en la Copa del Rey, e incluso en la pasada edición llegó a la final, por lo que está muy motivado en esta

competición", apuntó Cuervas.

El presidente del club andaluz destacó que "el Sevilla tiene mejor plantilla que el Zaragoza sobre el papel, pero eso hay que demostrarlo en el terreno de juego". No obstante, Cuervas comentó que para pasar a semifinales es mejor jugar contra el Zaragoza que contra otros equipos como el Barcelona o el Real Madrid, y subrayó que "es una buena oportunidad para llegar lejos en la Copa del Rey".

El máximo mandatario sevillista también destacó que no le hubiera importado emparejarse con el Betis, el llamado "eterno rival", en estos cuartos de final "porque se hubiera hecho una buena taquilla y además se ahorraría dinero del desplazamiento". Cuervas matizó que el Barcelona es un rival que habrá agradado a los dirigentes béticos. "Ellos, imagino, aspirarían a hacer una buena taquilla, y contra este equipo la tienen asegurada", precisó.

Taquicardia

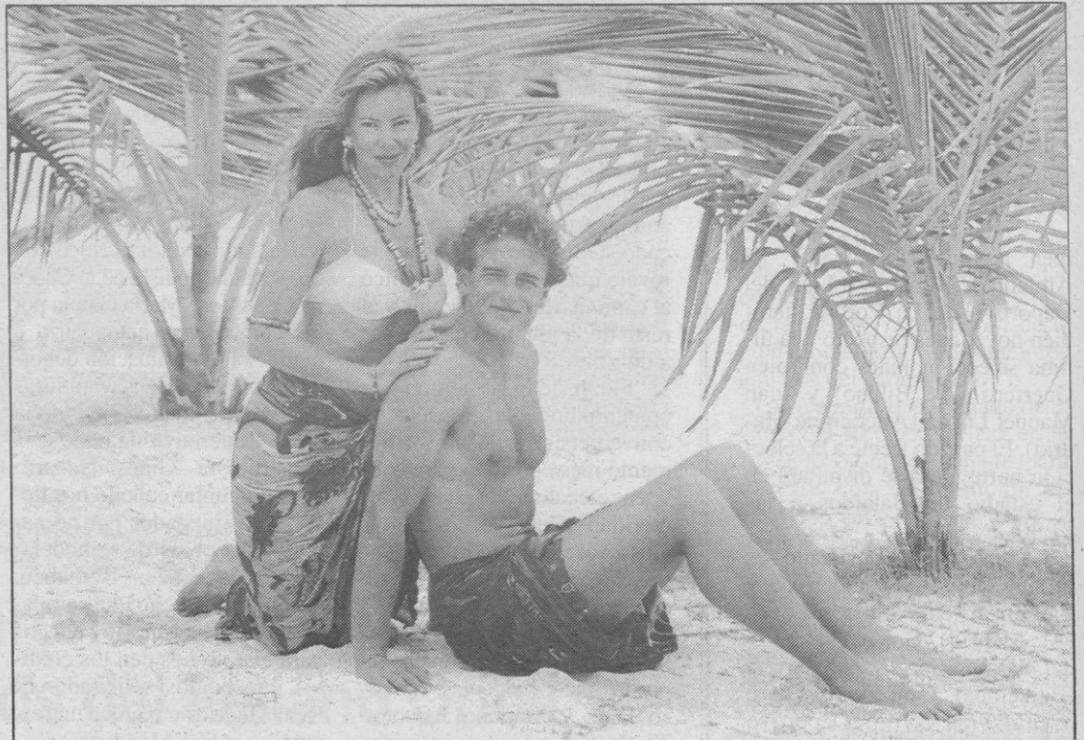


Alfonso del Real, rodeado de su familia, celebra su setenta y siete aniversario. El actor dice que aunque todavía no piensa en retirarse, tampoco querría morir con las botas puestas.



Banquete sin boda de Belén Rueda.

ARCHIVO



Ana y Alessandro, de vacaciones en Isla Mauricio.

ARCHIVO

De vacaciones con Alessandro

Ana Obregón de vacaciones en Isla Mauricio

Lo primero que ha hecho la popular actriz, tras la fiesta de Reyes es marcharse a descansar con su compañero sentimental a esta paradisíaca isla del Océano Indico. Ana ha pasado un año 'horribilís', del que ya se está recuperando. Incluso ha vuelto a ganar los seis kilos que había perdido a causa de los disgustos.

AGATHA DEL RIO

Tanto Ana como Alessandro necesitaban unos días así, después de los meses que ha vivido entre ataques, querellas, acusaciones, incomprensiones y el escándalo que todo el mundo conoce bien de sobra.

-- Ana, ¿cómo es Alessandro?

-- "Es una persona que no sabe andar con dobleces. Es claro y honesto. Vamos que demasiado transparente y actúa según cree que debe actuar, aunque eso le cree problemas o conflictos. En fin, es una maravillosa persona".

-- Alessandro, ¿y para cuándo la boda?

-- "Pues a partir de marzo yo puedo solicitar ya el divorcio, según la ley italiana. Será, por tanto, algo que caerá como una fruta madura. Después vendrá lógicamente la boda. Somos una pareja consolidada y será, entonces, un broche lógico y natural".

Belén, Belén

Ese broche lógico y natural le falta también a Belén Rueda, la popular presentadora de Antena 3 que, como saben nuestros lectores, celebró el banquete de bodas con su prometido, pero no la boda, a falta de que llegaran los papeles de Italia.

-- Belén, ¿cómo estás?

-- "Pues ya te puedes imaginar. No muy bien. Estoy un poco deprimida. Estaría mejor si me hubiera podido casar. Todavía no nos hemos ido de luna de miel. En fin, nos han asegurado que este mes llegan los papeles, y entonces nos casaremos en el Juzgado, en compañía de nuestros padres y nada más".

Esperemos que todo se arregle. Entre tanto nos vamos a felicitar a José Manuel Soto y a su mujer Pilar Parejo por el nacimiento de su tercer hijo. Ya tienen padrinos. Serán César



José Manuel Soto y Pilar Parejo con su nuevo hijo.

ARCHIVO

Caraval, uno de los integrantes de Los Morancos de Triana, y su mujer, quienes, por cierto, esperan también su tercer hijo.

-- ¿Cómo es el niño, Pilar?

-- "Igualito que su padre. Igual de precioso. Es un niño muy guapo".

-- ¿Y tú qué dices, José Manuel?

-- "Que la tercera paternidad me obliga a ser cada día más responsable y saber que ser padre de una familia numerosa es muy importante, porque en todo momento tienes que ser consciente de por dónde pisas".

El video de Chabeli

De auténtico fracaso se valora el video de Chabeli, dado el escaso interés con que ha sido acogido. De hecho, la cinta no revela tampoco nada que pueda despertar la curiosidad del espectador. En el video, la madru-

gadora Chabeli dice 'nos levantamos pronto', y a uno se le enternece el corazón pensando que madruga como todo el mundo, pero pronto se deshace el entuerto porque la frase acaba con un 'a las nueve de la mañana'. ¡Así madrugamos todos!, digo yo.

Su definición de la juventud es que 'son cien mil hormonas dando vueltas todo el día, arriba y abajo', y afirma luego que 'si la gente te quiere te sientes bien contigo mismo'. También sentencia que 'sentirse como novios es lo que hace que un matrimonio dure toda la vida', como si llevara ya veinte años de casada. Afirma también Chabeli que el 'racismo es incultura' y que piensa adoptar a un niño que no sea blanco para fomentar esa unión entre las razas.

Dejamos a Chabeli y nos vamos a charlar con Lina Morgan, que prosigue su interpretación en 'Compuesta y sin novio', la serie que promete ser un gran éxito y en la que trabaja bajo las órdenes de Pedro Masó. Lina se siente muy feliz y muy orgullosa de ser como es. No lo dice con falsa modestia, porque ya no tiene edad para ella, ya ha vivido bastante y ha sufrido mucho para llegar donde está.

-- Pero, ¿cómo ha sido tu vida sentimental?

-- "Mira, no creo que el trabajo me haya apartado del matrimonio. En realidad he tenido muchos novios, pero nunca se ha sabido. Salí con un señor durante nueve años, y no hace mucho, y nunca lo he dicho. Era alguien del teatro y nadie sabría nunca quién es".

Del teatro es Alfonso del Real, aunque no hasido novio de Lina. A finales del mes pasado cum-

plió sus setenta y siete años, de los cuales, más de cincuenta en los escenarios, al pie del cañón...

-- Alfonso, ¿para cuándo la retirada?

-- "Mira a mí no me gustaría morir con las botas puestas, porque prefiero hacerlo en mi cama y rodeado de mis seres queridos. La verdad es que retirarme del todo no me gustaría, pero sí quisiera poder elegir los papeles, y eso no es fácil".

Mayra, en luna de miel

La popular presentadora del programa 'Luna de Miel', en los canales autonómicos, cumple a principios de este año su veinte aniversario de bodas con Alberto Barco...

-- "Somos tan felices que no parece que hayan pasado veinte años, porque nos queremos igual que el primer día".

Alberto llevaba ya sobre sus espaldas cuatro matrimonios, pero a Mayra eso no le importó. Se enamoró perdidamente de él desde el primer día. Ella es puro nervio y Alberto un hombre supertanquilo.

Ella es su motor, y él su freno. Y tampoco le importa a Mayra los dieciocho años que les separan en edad, porque su marido es mucho más joven en espíritu que ella.

-- Mayra, no habéis tenido hijos...

-- "Hubo un momento en que sí eché de menos la maternidad, pero nos hemos amoldado a vivir sin ese hijo. Y te digo otra cosa: las dos hijas que tuvo Alberto antes de conocerme son maravillosas y siempre me demostraron un gran cariño. Y ahora, con ese maravilloso nieto que nos han dado, es como si nos hubiera tocado la lotería".

Sábado

15
enero

CALENDARIO

Van 16 días faltan 349.
Sol: De 7,35 a 18,14.
Lunes: Van 17 días, faltan 348
Sol: De 7,35 a 18,15
Duración media del día, 9h. 26m.
y de la noche 14h. 34m.
El Sol sale a las 7h. 36m. y se pone
a las 17h. 12m.
La Luna sale a la 9h. 16m. y se
pone a las 21 h. 11 m.

SANTORAL

Fulgencio, Marcelo, Bernardo.
Lunes: Antonio, Rosalina, Leonila.

FESTIVIDAD

San Pablo, primer ermitaño; San Mauro y San Macario, obispos; San Miqueas.
San Pablo, modelo de vida solitaria, y primer ermitaño del que habla la historia, nació en la Tebaida inferior hacia el año 228. En aquel tiempo, el emperador Decio, escitó una cruel persecución contra los cristianos de Egipto y la Tebaida, lo que obligó a Pablo a refugiarse en la soledad de los desiertos. Vivió 113 años, de los cuales, 90 fueron en soledad. El emperador Commeno trasladó sus reliquias a Constantinopla y cuando los latinos se apoderaron de ésta ciudad, el cuerpo de San Pablo fue llevado a Venecia el año 1240, y el año 1381, Luis I, rey de Hungría, le trasladó a la iglesia de San Lorenzo en Buda. Venérase en Roma la cabeza de San Pablo y en el monasterio de Cluni algunas de sus reliquias.

EFEMERIDES

1406.— Fue coronado en la Catedral antigua D. Juan II, encargándose de la tutoría y gobernación del reino la reina madre y el infante D. Fernando.
1474.— Recibió el capelo de cardenal en la antigua Iglesia Mayor el arzobispo de Sevilla D. Pedro González de Mendoza.
1475.— Un consejo elegido por los Reyes Católicos, determinó: "que el Reino pertenecía a la reina; que en los documentos se nombrase a ambos, precediendo el marido, y en escudos medallas, etc., las armas de Castilla a las de Aragón, siendo el gobierno de entrambos".
1592.— Falleció en Toledo el célebre escritor segoviano, padre Francisco Buenaventura Verdugo.
1888.— Fue canonizado el santo segoviano Alonos Rodríguez.

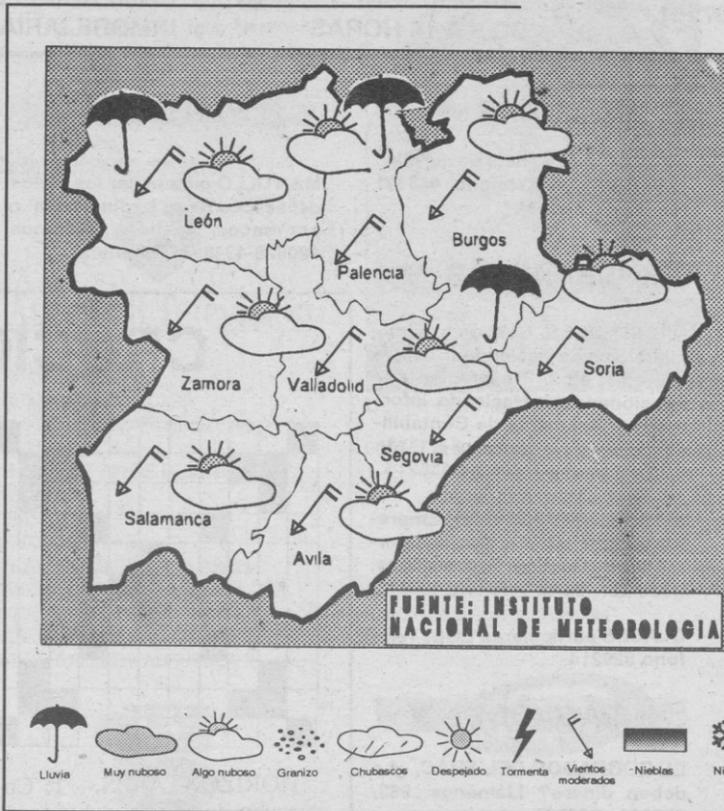
AYUNTAMIENTO

Remisión del padrón de habitantes, y de las matrículas del impuesto de actividades económicas, antes del 1º y del 15º de marzo respectivamente.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: López Duque, Cronista Leca, 6. Junto a Plaza Mayor. Domingo: Rodríguez del Fresno, Avda. Marqués de Lozoya, 13. La Albuera.

TERMOMETRO



| PROVINCIAS | TEM MAX. Tarde de ayer | TEM. MIN. Madr. de hoy | PL./M ² |
|------------------|---------------------------|---------------------------|--------------------|
| Avila | 9,6 | -1,3 | |
| Burgos | 8,9 | 5,6 | |
| León | 9,2 | 6,4 | |
| Palencia | 8,6 | 5,7 | |
| Salamanca | 11,6 | 3,8 | |
| Segovia | 10,4 | 3,2 | |
| Soria | 11,0 | 5,2 | |
| Valladolid | 11,2 | 5,8 | |
| Zamora | 10,9 | 7,4 | |

TEMPERATURAS EN MODERADO DESCENSO

Hoy, nuboso, con posibilidad de alguna precipitación débil en zonas de montaña; temperaturas sin cambios, con máximas previstas entre 7 y 12 grados; vientos de componente oeste, flojos.
Mañana, en zonas montañosas muy nuboso, con precipitaciones, que pueden ser moderadas y tormentosas en las del noroeste y norte; en el resto nuboso con precipitaciones dispersas, más generalizadas hacia el este; cota de nieve: 1.000 metros, bajando al final a 700 metros; temperaturas en moderado descenso, con mínimas previstas para la próxima madrugada entre -2 y 3 grados; vientos entre el oeste y norte, moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

SALA UNTURBE
CASINO DE LA UNION

—Dibujo — Cómics. Ricardo Pablos y Carlos Arribas. Hasta hoy.

COLEGIO
UNIVERSITARIO
DOMINGO DE SOTO

— Concurso fotográfico. Domingo de Soto. Hasta el 27.

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pintura. Pilar Coomonte. Hasta el 8 de febrero. Inauguración hoy a las 20,00 horas.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Bene Gómez. Hasta el 30 de enero.
— Pintura. Marta Iglesias. Hasta el 30 de enero.

LA CASA DE LOS PICOS

— Cerámica, grabado, pintura. Carlos Matarranz, María de Lucas, Alvaro Gómez Candela, Eduardo Esteban Muñecas, Millán Gómez Candela. Hasta el 27 de enero.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE
CRISTALES
(Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y martes las salas permanecerán cerradas.

PEDRAZA

AYUNTAMIENTO

— Pintura. Amadeo. Todo enero. Abierto festivos y fines de semana.

AVISOS

PREMIOS NAVIDEÑOS

Los belenes premiados en el IV concurso provincial organizado por el area de Cultura de la Diputación han sido los siguientes:

- 1º premio, parroquia de Riaza, 100.000 pesetas.
 - 2º premio, Asociación Cultural de Mudrián, 75.000 pesetas.
 - 3º premio, APA "Fray Antón" de Villacastín, 50.000 pesetas.
- La entrega de los premios a los ganiadores así como diploma y 5.000 pesetas a cada uno de los 144 belenes participantes tendrá lugar el día 25 a las 12,00 horas en el salón de plenos de la Diputación.

CARNAVALES

Con motivo de los preparativos de las próximas fiestas de

Carnaval, la comparsa "Semifusa" va a celebrar una reunión, que tendrá lugar hoy, a partir de las 17,30 horas en el bar "El Gimnasio".

Sobre el mismo tema, el Ayuntamiento de Segovia comunica de la celebración de una reunión con las comparsas del Carnaval, para ir perfilando detalles del mismo, el lunes día 17, a las 20,00 horas, en la Oficina Municipal de Cultura del edificio de Santa Columba.

Seguindo con los carnavales, el plazo de presentación de trabajos al concurso de carteles anunciadores finaliza el día 31 de enero.

CULTOS

CUMPLEAÑOS
DEL OBISPO

El próximo lunes, el obispo de la diócesis, don Antonio Palenzuela, celebrará su santo y su 75 cumpleaños. Ante tan importante fecha, el cabildo catedralicio quiere felicitarle e invita a todos los segovianos a unirse al acontecimiento, con una misa en la Catedral que presidirá el mismo obispo a las 19,30 horas.

CARMELO SEGLAR

Mañana domingo, tercero de mes, celebrará su retiro mensual reglamentario, a las 17,30 horas, el Carmelo Seglar y la Cofradía de la Stma. Virgen del Carmen, de los P.P. Carmelitas Descalzos de Segovia.

Dirige el padre Alfredo San Juan de la Cruz.

Tendrá lugar en el salón de las Religiosas Misioneras Eucarísticas de Nazaret, plaza de La Merced, número 8, con los actos siguientes: santo rosario, meditación, coloquio y vísperas.

A la terminación habrá misa reglamentaria por la hermana del Carmelo Faustina Muñoz del Caz y se cantará el himno del Carmelo Seglar.

Se ruega a las hermanas que no falten.

RECOMENDAMOS

DERECHOS Y
LIBERTADES
FUNDAMENTALES

En el Colegio Universitario Domingo de Soto, José María Espinar Vicente, catedrático de Derecho Internacional Privado hablará el lunes de "Los Derechos Humanos de los extranjeros, según el ordenamiento español y la legislación europea". Luis García San Miguel disertará, por su parte, sobre "¿Qué son los Derechos Humanos?". Ambos dentro del curso de Derechos y Libertades Fundamentales.

A las 17,00 horas, con asistencia libre.

Bono Loto

Viernes, 14

6 22 26 28

47 Com. 17 Rein. 4 48

Miércoles, 12

26 28 30 36 38 39 Com. 11 Rein. 6

Martes, 11

8 14 17 20 30 36 Com. 22 Rein. 2

Lunes, 10

13 17 26 35 38 47 Com. 8 Rein. 9

lotería primitiva

Jueves, 13

3 13 15 16 39 43 Com. 19 Rein. 0

Sábado, 8

20 25 27 40 44 49 Com. 23 Rein. 8

ONCE

Viernes, 14

62.412

153

Jueves, 13 Miércoles, 12
78.692 24.212

Martes, 11 Lunes, 10
50.560 17.935

COLESH S. COOP Leche pasteurizada de Soria

Tel. 44 00 85 Polg. "EL CERRO" DISTRIBUIDA POR SEGOVIANOS

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, céntrico, excelente calefacción. Teléfonos 435739 - 441748.

ALQUILO magnífico piso. 2 dormitorios, cocina amueblada, calle Coches. Teléfono 426828.

SE ALQUILA apartamento amueblado nuevo en San Cristóbal. Teléfono 425127.

SE ALQUILA PISO: C/ Juan Bravo, nº 20 (ático derecha), Calle Real. Se compone de: Salón con chimenea, dormitorio de matrimonio, dormitorio pequeño, cocina amueblada, baño completo, cuarto trastero. Superficie: 110 m² útiles. Posibilidad amueblado. Teléfono 436611 (horas oficina).

ALQUILO piso céntrico, calefacción individual. Teléfono 437533.

ALQUILO piso, zona estación de ferrocarril. Amueblado, calefacción. Teléfono 91/6517094.

ALQUILO piso amueblado, 4 habitaciones, 2 cuartos de baño y comedor. Teléfono 423789.

ALQUILO piso dúplex, 4 dormitorios, garaje, trastero y calefacción central. Teléfono 423085.

ALQUILO 2 locales en Nava de la Asunción, de 160 y 220 m². Teléfono 580379.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 423232.

TRABAJO— SE NECESITA —
CONDUCTOR
(CON EXPERIENCIA)
Con camión de 3.500 kg.
Interesados: Enviar currículum por correo urgente a:
APARTADO 95 - SEGOVIA.

BUSCO INTERNA. Matrimonio con dos hijos. Chalet zona Las Rozas de Madrid. Inclusión Seguridad Social. 91/5645898 (Sra. Avilas). Llamar de 10 a 20 horas.

SE PRECISA autónomo para desarrollar la actividad de cerajería, aportando un pequeño capital, la central formaría y especializaría a dicha persona para la apertura de puertas (incluso blindadas), coches y cajas fuertes. Llamar horas de oficina al teléfono 976 / 525838.

"250.000 MENSUALES. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba".

SE NECESITA empleada de hogar, con informes. Teléfono 422719.

TRASPASOS

TRASPASO restaurante, nuevo, elegante, 45 plazas. Junto Plaza Coca, centro Valladolid. Llamar 983/391739 (de 2 a 4).

OPORTUNIDAD. Se traspasa bar bien situado. Teléfono 444972. Llamar tardes.

INMOBILIARIAS

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

fincas NOVO

agencia de la propiedad inmobiliaria

A.P.I. nº 12.948

Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

COMPRAS

SE COMPRA licencia de autotaxi para Segovia. Teléfono 443341 (en horas oficina).

ENSEÑANZAS

OPOSICIONES: Gestión y Administrativos de Hacienda (Subinspectores, etc.). Preparación por Funcionarios de Hacienda. Información: Academia de Contabilidad. Plaza de la Tierra, nº 4, 1º (de 6,30 a 8 tarde). Teléfono 436214.

LOGOS. UNIVERSIDAD. Empresariales, Graduado Social, Informática de Gestión. Especialistas. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

CLASES particulares EGB. Teléfono 529214.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

GANADOS

SEMENTALES charoleses. El Espinar. Teléfono 181271.

VARIOS

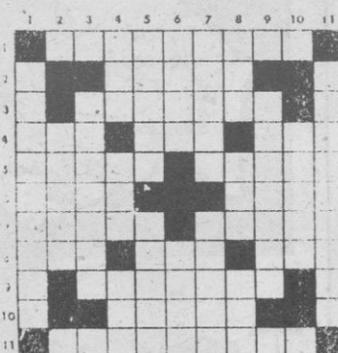
ENMARCACION de cuadros a medida, precios especiales a comerciantes y profesionales del ramo. Teléfono 580494.

¿QUIERES tener una buena oportunidad de negocio? Asiste al Hotel Los Arcos, día 19 enero, a las 20 horas. Teléfono 433651. Sr. Hernando.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, bajas fingidas, búsquedas, etc. España, extranjero. Absoluta reserva. 5939600.

VENTASMANTILLO para evitar los hielos del césped de su jardín. Por m² o por sacos, sueltos. Teléfonos 420826-434839 (Tabanera).

VENDO piso en construcción, barrio San Millán, entrega junio 1994. Teléfono 430512 (llamar mañanas de 9 a 2,30).

DOS NAVES en Fuenterrabollo y finca vallada de 30.000 m². Teléfono 91/7470560.**CRUCIGRAMA**

HORIZONTALES.-- 1: Cucurucho de cartón, cubierto de tela blanca o de color, que llevan en la cabeza los disciplinantes en las procesiones de Semana Santa (Pl). 2: Al revés, querido. 3: Embriaguez o borrachera. 4: República Árabe Unida. Del verbo haber. Masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. 5: Espacio que se recorre volando sin posarse. Derribo. 6: Nombre de letra. Planta umbelífera, de semillas menudas, aromáticas y de sabor agradable. 7: Envés. Aumenté de tamaño. 8: Insignia que usaban en el pecho y la espalda los comendadores de la Orden de San Antonio Abad. Al revés, signo del Zodíaco. Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. 9: 6: Altísima, superior. 10: Al revés, dícese del individuo de una raza que habitó en el

Asia central y de la cual proceden todos los pueblos indoeuropeos (Pl). 11: Asustados, sobresaltados, inquietos.

VERTICALES.-- 1: Viciar las costumbres con malos ejemplos o doctrinas. 2: De oro (Femenino). 3: Pájaro carnívoro, de plumaje negro (Pl). 4: Preposición. Recorre con la vista lo escrito. Utiliza. 5: Estado de USA. Somnolencia. 6: Corta de pelo al rape. Al revés, contemple. 7: Al revés, tomo para mí, atraigo para mí. Conjunto de los clérigos. 8: Semejante. Establecimiento donde se sirven bebidas. Daño. 9: Contrae un vicio, un escritor o un orador el vicio de dar a sus obras o a sus palabra escrita uniformidad y monotonía. 10: Península griega. 11: Creíble, que tiene apariencia de verdadero.

SOLUCIONAlta. 11: Verosímil.
Tal. Bar. Mal. 9: Amanera. 10: Rapa. Cer. M. 7: omusa. Clero. 8: Lec. Usa. 5: Idaho. Sopor. 6: tir. 2: Atraca. 3: Cuervos. 4: Por. VERTICALES.-- 1: Pervert. les. Suprema. 10: sotra. 11: Alamb. Crecl. 8: Tao. oel. ram. 9: Abato. 6: Erre. Anís. 7: Revés. 4: RAU. Has. Mar. 5: Vuelo. 2: odama. 3: Crápula. HORIZONTALES.-- 1: Ca-**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

DECIA HACE 50 AÑOS

EL MINISTRO DEL EJERCITO HA LLEGADO
A SEVILLA

Sevilla.—El ministro del Ejército, general Asensio. Llegó anoche, a las diez, a Sevilla, procedente de Granada. Le acompaña su esposa. Media hora antes llegó al palacio de Capitanía el teniente general Ponte y Manso de Zúñiga, capitán general de la segunda región. Al descender del coche el ministro fue cumplimentado por el teniente general Ponte y por el gobernador militar, general Martín Prat.

A continuación, revistó a la compañía que le rindió honores, formada delante de la puerta principal del palacio de Capitanía. Después fue cumplimentado por los generales y jefes de los Cuerpos de la guarnición.

El programa de los actos con motivo de la visita del ministro del Ejército, comprende un supuesto táctico que se verificará en terreno de Pineda. Las fuerzas militares que participarán en este supuesto táctico desfilarán luego ante el ministro.

LAS PINTURAS DE SERT EN LA CATEDRAL
DE VICH

Barcelona.—En la Catedral de Vich han comenzado los trabajos de colocación de las nuevas pinturas de José María Sert, que estuvieron últimamente expuestas en Madrid y que constituyen la primera parte de las que el laureado artista tiene en proyecto para la decoración de dicho templo. Los dos grandes lienzos —"El Santo Entierro" y "La Ascensión"—, han quedado situados en el presbiterio y en la parte del Evangelio, y para finales de mes se espera que queden colocadas las restantes pinturas.

Para la colocación de los magníficos lienzos se emplea un procedimiento a base de albayalde, muy delicado y difícil.

EMAYSA, S. A.

CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 150 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas, y a los efectos de su publicidad, se pone en general conocimiento que, por acuerdo adoptado en Junta General Extraordinaria, celebrada con carácter de Universal el día 6 de Junio del pasado año 1993, se adoptó el siguiente acuerdo: "Trasladar el domicilio social, actualmente ubicado en Madrid, calle Rafael Calvo nº 23, a la ciudad de Segovia, calle Peñalara nº 2, y consiguientemente modificar en su redacción el artículo 2 de los Estatutos por los que rige la sociedad, que queda redactado en los siguientes términos: Artículo 2.- DOMICILIO.- La sociedad está domiciliada en Segovia, calle Peñalara. 2. El órgano de Administración está facultado para establecer agencias, delegaciones, establecimientos y representaciones en cualquier otra población de España, así como cambiar el domicilio social dentro de la misma localidad".

Madrid, 29 de Noviembre de 1993.

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION
Fdo.: Luis Alberto Piniños Mora**¿VENDE VD.
SU CASA?**LA VENTA DE SU VIVIENDA
MERECE SER TRATADA
POR LOS MEJORES
PROFESIONALES

HABITAT le ayuda a fijar el precio, realiza la publicidad, informa a las personas interesadas y les acompaña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos, gestiona la financiación y le prepara los contratos y escrituras.

- También nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.
- Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD
- LLÁMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE

C/ Dr. Castelo, nº 2 —junto Enlosado Catedral—
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68**HABITAT** AGENCIA INMOBILIARIA**EMPRESA DE BACALAO**— NECESITA —
DISTRIBUIDOR

Con experiencia en el sector. Para la provincia de SEGOVIA

Interesados, escribir al apartado 106 de Bilbao.

Ref.: DISTRIBUIDOR - Fax 94/4240660

Jesús del Ser y Cía, S.A.MADERAS PARA CARPINTERIA
Y EBANISTERIARodapiés * Frisos * Tarimas
en pino Melix viejo, Teka roble
americano y pino Melix nuevo

POLIGONO INDUSTRIAL

C/ Guadarrama, 120

Telf. 42 90 40 - SEGOVIA



- 13.00.- ¡HOLA RAFFALELLA!
- 14.00.- UNO MAS EN LA FAMILIA
- 14.30.- EL OSO RUPERT
- 15.00.- TELEDIARIO - 1
- 15.27.- EL TIEMPO
- 15.30.- CINE DE AVENTURAS
"El menos salvaje del oeste"
Dirección: Robert Butler.
Intérpretes: Jim Dale, Karen Valentine.
Un anciano millonario muere al poco tiempo de modificar su testamento, cuando descubrió que de sus dos hijos gemelos, Eli, al que creía desaparecido, vive en el Este.
- 17.15.- DIBUJOS ANIMADOS
- 17.45.- EL GRAN CIRCO DE TVE
- 19.30.- EL DESIERTO VIVIENTE
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.27.- EL TIEMPO
- 21.30.- INFORME SEMANAL
- 22.20.- PROGRAMA ESPECIAL
- 23.15.- ¡AY, VIDA MIA!
- 22.00.- ESPECIAL CINE
- 23.45.- CINE DE MEDIANOCHE I
"Muerte en el desierto" 1989.
Dirección: Harry Falk.
Intérpretes: Anthony Geary, Marc Singer.
- 02.00.- CINE DE MEDIANOCHE II
"Terror en el año 5.000" 1958
Dirección: Robert J. Gurney Jr.
Intérpretes: Joyce Molden, Ward Costello.
- 03.20.- DIGA 33
- 03.45.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 13.00.- EL MEJOR DEPORTE
Incluye:
BALONMANO. COPA ASOBAL. Granollers - Bidasoa. Desde el pabellón municipal de Alcobendas
FUTBOL SALA. LIGA. Bisontes de Castellon - Universidad de Salamanca
SHOWBOARD. (Resumen de temporada)
- 16.00.- LOS PRIMEROS
- 16.30.- PLANETA ROCK
- 17.30.- DIAS DE CINE
- 18.00.- DOCUMENTAL
- 19.00.- CERCA DE TI
- 20.15.- RALLYE PARIS-DAKAR. Resumen
- 20.30.- EÚRONEWS (ECOLOGIA)
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- ASI ES HOLLYWOOD
- 22.20.- CINE
"Hombres temerarios" 1955.
Dirección: Henry hathaway.
Intérpretes: Kirk douglas, Bella darvi.
- 24.00.- DOCUMENTOS TV
- 01.00.- CINE CLUB. Grandes intérpretes (I): Elizabeth Taylor-Richard Burton
¿Quién teme a Virginia Woolf? 1966.
Dirección: Mike Nichols.
Intérpretes: Elizabeth Taylor, Richard Burton.

- Versión original con subtítulos en castellano
- 03.10.- CINE CLUB. Grandes intérpretes (II): Mary Pickford (La novia de América)
"El pequeño lord Fauntleroy" 1921.
Dirección: Jack Pickford, Alfred E. Green.
Intérpretes: Mary Pickford, Joseph Dowling.
 - 05.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

- 13.00.- EL EQUIPO A
- 14.00.- COSAS DE CASA
- 14.30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- CINE FIN DE SEMANA
- 17.30.- CINE
- 19.15.- CINE
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- FARMACIA DE GUARDIA
- 22.00.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
- 00.30.- CINE DE MADRUGADA
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA
- 04.00.- CINE DE MADRUGADA



- 14.00.- LA RULETA DE LOS JOVENES
- 14.30.- UN CHICO LISTO
- 15.00.- LAS NOTICIAS DEL FIN DE SEMANA
- 15.30.- CINE FIESTA
"El currante" 1983



Antonio Ozores.

- Director: Mariano Ozores.
Intérpretes: Andrés Pajares, Antonio Ozores.
Manolo trabaja por su cuenta haciendo chapuzas de todo tipo al mismo tiempo que cobra el paro.
- 17.30.- GRAN PANTALLA TV
"Elvis y yo" (1ª parte)
 - 19.15.- SU MEDIA NARANJA
 - 20.00.- MISTERIOS SIN RESOLVER
 - 21.30.- VIVAN LOS NOVIOS
 - 22.15.- SUPERCINE. DOBLE SESION
"Rain man" 1988.
Dirección: Barry Levinson.
Intérpretes: Dustin Hoffmam, Tom Cruise.

Un joven que se dedica a la venta de automóviles de importación, recibe la noticia del fallecimiento de su padre.



Dustin Hoffman.

- 00.35.- "Al servicio de la ley" 1992
Dirección: Eric Weston.
Intérpretes: C. Thomas Howell.
En Los Angeles comienza una extraña sucesión de asesinatos a miembros de la policía.
- 02.10.- PRESSING BOXEO
- 03.10.- CINE: "Los indiferentes".



- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14.05.- TRANSWORLD SPORT
- 15.00.- FUTBOL AMERICANO
- 16.00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
- 17.50.- RUGBY: TORNEO CINCO NACIONES - GALES-ESCOCIA
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- 24 HORAS
- 21.00.- LO + PLUS
- 21.30.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.32.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.57.- PRIMER PLANO
- 22.00.- MADONNA EN CONCIERTO: THE GIRLIE SHOW
- 00.00.- CINE: "La familia Addams".
- 01.36.- SESION ESPECIAL V.O: "A propósito de henry".
- 03.19.- CINE: "Agente doble".
- 05.05.- CINE: "Treinta minutos para morir". (
- 06.37.- CINE: "¿Qué le pasa a mamá?"



TELEMADRID

- 13.00.- LA BANDA
- 14.00.- TREINTA MINUTOS
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOCO POR TI
- 15.30.- UNA DE CINE ESPAÑOL
- 17.15.- CINE: UNA DE RISA
- 19.00.- LA LIGA: FUTBOL
- 19.50.- TELENOTICIAS
- 20.30.- FUTBOL
Valencia-Deportivo de La Coruña
- 22.30.- CINE DE NOCHE
- 00.30.- CINE DE NOCHE
- 02.30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 04.00.- INFORMACION CULTURAL

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

HOMBRES TEMERARIOS ★★ (LA 2. 22,00).— Durante los entrenamientos para el Gran Premio de automovilismo de Montecarlo, un piloto sufre un accidente al intentar esquivar a un perro que ha saltado a la pista. La dueña del animal, una adinerada bailarina de ballet, se ofrece para reparar el daño causado. De esta forma, el piloto consi-

gue otro coche y, con la ayuda de su nuevo patrocinador, comienza a ganar todos los grandes premios que se disputan. Sin embargo esto le convierte en un hombre orgulloso y envanecido, que poco a poco va perdiendo todo el cariño que le tenían sus amigos. Además iniciará una tormentosa relación sentimental con su protectora.

CIENCIAFICCION

MUERTE EN EL DESIERTO ★ (TVE-1. 00,30).— Tres amigos deciden viajar al desierto para practicar el deporte de la caza. Entre ellos aún está vivo el recuerdo de Paul, otro amigo suyo, que murió un año atrás en extrañas cir-

cunstancias que no han sido aclaradas. Una vez que están allí, se les une un cuarto cazador. La primera noche acuden a su encuentro dos mujeres que están acampadas en la zona. A la mañana siguiente, y después de una divertida noche, las chicas desaparecen.

DRAMA

¿QUIEN TEME A VIRGINIA WOOLF? ★★★ (LA 2. 01,00).— Tras una velada en casa del padre de María, ésta y George, su marido, vuelven a su hogar. La relación entre la pareja es una continua agresión que no amaina ni ante la presencia

de los invitados que están esperando en su casa. Es más, con la llegada de esto las peleas van aumentando, hasta el punto de envolver a los huéspedes y dejar vía libre a toda una serie de frustraciones y resentimientos ocultos desde hace mucho tiempo.

CIENCIAFICCION

TERROR EN EL AÑO 5000 ★★ (TVE-1. 02,00).— En un laboratorio del Estado de Florida, varios científicos tratan de atravesar la barrera del tiempo y logran conectar con seres del

año 5000. pero descubren que son extremadamente peligrosos y que uno de cada cinco resulta ser mutante, debido a los altísimos niveles de radiactividad que padece la Tierra.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.

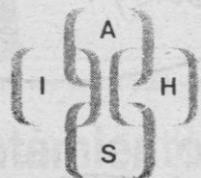


- 08.00.- SERVICIO SEGOTEX
- 18.00.- PELICULA
"Pelle el conquistador"
- 19.30.- PELICULA
"El muro"
- 21.00.- INFORMATIVO REGIONAL

- 21.30.- PELICULA
"El juego más divertido"
- 23.00.- SERVICIO SEGOTEX

Mañana

- 08.00.- SERVICIO SEGOTEX
- 18.00.- PELICULA
"El castillo de Fu-Manchú"
- 19.30.- PELICULA
"La bestia del reino"
- 21.00.- NUESTRA SEMANA
- 21.30.- PELICULA
"Remando al viento"
- 00.00.- SERVICIO SEGOTEX



PARTICIPACION EN FITUR

Del 26 al 30 del presente mes de Enero se va a celebrar en Madrid (Parque Ferial Juan Carlos I) la Feria Internacional de Turismo "FITUR 94".
La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS), estará presente en el Stand correspondiente por lo que se advierte a todos los miembros de la Agrupación que pueden aportar cuanta documentación publicitaria de sus establecimientos deseen que sea divulgada en la Feria.
La misma deberá ser entregada en la Agrupación, c/ Domingo de Soto, nº 3, 1º, antes de las 2 de la tarde del día 24 de Enero.

SE NECESITA

ADMINISTRATIVO REF. ADM.
Conocimientos de informática (Procesador de texto, Hoja de cálculo). Experiencia en gestión comercial y administrativa. Vehículo propio.

AUXILIAR ADMINISTRATIVO REF. AUX. ADM.
Conocimientos de informática. (Procesador de texto, Hoja de cálculo). Se valorará experiencia. Vehículo propio.

Empresa situada a 15 km. de Segovia, para organización de oficina comercial. Interesados enviar Curriculum Vitae a **Valladolid. Apartado de Correos 4236.**

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 5,00:
"La familia Adams"
A las 7,30 y 10,30:
"El baile de las ánimas"

SALA 2

A las 5,00, 7,30 y 10,30:
"La casa de los espíritus"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 5,00, 7,30 y 10,30:
"Con el arma a punto"
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 5,00, 7,45 y 10,45:
"El niño león"
SONIDO DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

● El Tribunal Supremo ha condenado al escritor Manuel Vázquez Montalbán a que indemnice al profesor de la Universidad de Murcia Angel Luis Pujante por plagiar la versión castellana de la obra "Julio César", de William Shakespeare, según la sentencia a la que ha tenido acceso Efe. Las fuentes añadieron que la Sala Primera del alto Tribunal ha revocado la sentencia absolutoria dictada en marzo de 1991 por la Audiencia Provincial de Barcelona, que, a su vez, anuló otra anterior del Juzgado de Primera Instancia número 1 de dicha ciudad, que igualmente había sido favorable a Pujante. En la sentencia se afirma que Vázquez Montalbán deberá pagar al profesor murciano, catedrático de Filología Inglesa, el 15% de las ganancias obtenidas por la versión que hizo para el Centro Dramático Nacional para la puesta en escena efectuada en 1988. El tribunal indica también que el escritor catalán "reprodujo, en parte, la obra del profesor", lo que reconoce probado "por las coincidencias cualitativa y cuantitativamente significativas entre la versión del demandado y la traducción del demandante". El Supremo señala asimismo que "en la traducción del demandado parece que no hay una verdadera aportación original", y añade que "no cabe otra conclusión que la de entender que se infringieron los preceptos de la Ley de Propiedad Intelectual".

MISCELANEA

"TIMO ECOLOGICO"

El trasvase de diez hectómetros cúbicos de agua desde la cabecera del río Tajo hasta el Parque Nacional de las Tablas de Daimiel fue calificado como "timo ecológico" por el catedrático de Hidrogeología de la Universidad Complutense, Ramón Llamas. El profesor Llamas, coordinador de una reunión sobre "Desertificación y cambio climático en el área del Mediterráneo", mostró sus dudas respecto al éxito de este trasvase, que llevará agua a las Tablas de Daimiel (Ciudad Real), y dijo: "No creo que tenga efecto porque la mayor parte de las aguas no van a llegar a su destino". El Ministerio de Medio Ambiente (MOPTMA) ordenó la operación por la desecación que hay en la superficie del parque.

PILAS BOTON

Menos del cinco por ciento de las 17,5 millones de pilas botón, muy contaminadas por su contenido en mercurio, vendidas en España en 1993 han sido recuperadas, según el técnico en residuos del MOPTMA, José López Velasco. Las pilas botón comercializadas el pasado año suponen unas 123 toneladas y de éstas han sido rescatadas unas cinco toneladas, con el fin de ser reutilizadas a través de un tratamiento para recuperar la plata y el mercurio contenidas en este tipo de pilas.



Javier Osés, presidente de la Pastoral Sanitaria, y sor Carmen Victoria, presidenta saliente de la FERS. TELEFOTO EFE

Mario Tagliaferri inauguró su IX asamblea nacional en Madrid

Los religiosos sanitarios atienden a dos millones y medio de enfermos

Representantes de las 74 congregaciones que forman la Federación Española de Religiosos Sanitarios (FERS) iniciaron ayer su IX asamblea nacional, inaugurada por el nuncio de la Santa Sede, Mario Tagliaferri, para analizar su actividad en más de 200 centros para atender a más de 2.500.000 personas.

Madrid (Efe).— Tagliaferri recordó el mandato de Cristo de curar a los enfermos y cómo la Iglesia lleva a cabo esa misión a través de los religiosos sanitarios, cuya obra se convierte en fuente de santificación.

La FERS, que elegirá en la asamblea la nueva junta de gobierno, está constituida por 11.238 mujeres que iniciaron los servicios de ayuda hace más de 40 años y 507 hombres, que comenzaron esa actividad en 1984, de 74 congregaciones agrupadas en 1.374 comunidades.

Prestan sus servicios en centros hospitalarios de salud, casas para ancianos, en viviendas de mayores y enfermos, en instituciones de educación y reeducación social, hogares de caridad y lugares de atención a drogodependientes, enfermos de Sida y mentales, alcohólicos y personas sin hogar.

Según la Federación Española de Religiosos Sanitarios, en los últimos años se ha producido una pérdida de protagonismo de los religiosos sanitarios, aunque no de eficacia, debido a las im-

posiciones de una sociedad cada vez más secularizada. En su opinión, los enfrentamientos entre intereses ideológicos, políticos y sindicales, la transformación en la sanidad y en la propia vida religiosa les ha conducido a prestar su ayuda a todo tipo de marginados, con los que se desarrollan actividades de prevención, acogida y reinserción.

Durante la asamblea, que terminará mañana, domingo, se presentarán los proyectos de futuro, entre los que figuran las escuelas de formación sanitaria y de formación pastoral.

Tratarán también del impuesto sobre bienes inmuebles (IBI) y los convenios del personal laboral en residencias de la tercera edad.

VISTO Y NO VISTO



DECORADOS.— Ya sabemos que Segovia ha sido escenario de muchas películas y anuncios publicitarios, lo que desconocíamos hasta la fecha es que algunas zonas de la ciudad se preparan como decorados para películas. Este es el caso del edificio conocido como "casa del pez", que ofrece este precario aspecto. — (Foto: J. Martín)

UMOR SIN ACHE

